

۱۰۰

# تنظیمات خیریه مناقشه‌لری

«تنظیمات عداوتی» عنوانی مقاله علیه‌لرینی کمال اعتنا ایله مطالعه ایلدیم. برجوق سنه‌لردن بری ذهنی اشغال ایدن بر مسئله تاریخی‌نک حله سرشته عنایت بیوردلریندن عرض تشکراتی وجیه عدایدیم. فکر عاجزانه‌جه دولت عثمانیه‌نک کربوه انقراضدن تخلص رفتار ایده‌ممنه لیک جیالت تاریخیه مانع اولمشدر. مستشرق شهر امله‌لری‌نک دور حمیده اختیار ایتدیکی برنجی استانبول سفروزیارتی تاریخ عثمانیه‌جه عابد برنقطه مظهرنک حل و تدقیق ایچون ایدی. پروفور و امیره‌ری اومشله تاریخی‌نک اسباب موجه‌ستی و نائق عثمانیه‌ده بوله‌لیله حکمتی تخمین ایدرک‌طوشبو سرای هاپوشنده کی کتبخانه‌ی زیارتیه لزوم کورمش، اوزمان مقام سلطنته عرض اولنان اسباب موجه قاه‌سنی بولمش ایدی. کندسته لطف و دلانده بولنش اولان ذوات منانده صدر اسبق سعید پاشا مرحوم دخی و ارایدی. معرض و داع و تشکرده سعید پاشایی زیارت و انشای صحبتده تاریخی بینیان ملنلر پایداز اوله‌مازلر، دیمش ایدی. وقته بالذات سعید پاشا مرحومدن مصوم اولشدر. پروفور و امیرنک بر عثمانل صدر اعظمه اخطار ایتدیکی دستور سیاست مع‌الأسف پک‌آز زمان طرفنده ابراز آثار شامات ایلدی. و بزه بوتاره کوطری کوستردی.

اوروپاتک ترقیات خارقه‌سی حال و قوفنده اولان سلطنت عثمانیه ایچون بر تهلکه عظیمه تشکیل ایتدیکنده شبه ایدله‌ض ایدی. صاوا پاشانک دیدیکی کی «انسانلر یاترقی ایدرلر» یاندی ایدرلر. انسانلر بولبه اولدینی کی دولت ایچون دخی حال بولبه‌در. بردولت حال و قوفنده بولنه‌ماز. بر دولت یاترقی ایدر و یاخود دخی ایدر. بردولت ایچون حال و قوف یوقدر. دولت عثمانیه و سائر دول اسلامیه ترقی ایده‌مدیلر. چونکه بین الاسلام تاریخ قه اسلام تعلیم و استکناه ایدیلور بر فن دکلدلر. قه اسلامی مجتهدین کرام کلام‌الله و کلام رسول‌الله‌ده‌صورتله اخذ و اقتباس ونه کی قوالیه افراز و الیاس ایلدکلری و دور اول اسلامینده علمای اتراکک بونن جلیل القدره نه کی تکاملات احضار ایلدکلری منسی و مجهول قالی. قه اسلامک تاریخ تکاملاتی علمای زمامداران و علمای ناصحه‌نک جمهوری قانجه معاشر اسلامیه‌ده خطوه ترقی امر متروک و منسی اولدی. نهایت غیر مسلم اوروپا دولت عثمانیه‌نک بولی و باشی اوزرنده عصا بدست تهدید کوزوکدی. بحران آله‌لندی.

اولدیم اثر صاواپاشانک «اصول قه اسلام» ی‌دره بوتارک برنجی جلدینی دور حمیدی اواسطنده ترجه ایتمش و طبع و نشرینه مساعده استحصال اتمک ایچون خیلی اوغراشمش ایدم. معارف نظارتی مقام مشخه حواله ایتمش، فتواخانه‌ده کوزلدکن صکره تدقیق مؤلفات قومیس‌بوننه حواله اولتمش ایدی. قومیسون ریاستنده علمای بنامدن و احباب نیکنامدن خالص افندی مرحوم بولنیور ایدی. نشرینه مساعده اولتمشی پک امید ایدیوردم. خالص افندی بر جوق تدقیق و قرائندن صکره مندرجات کتابک کتب قهیه‌ده کی قولنی ایستدی. نقول قهیه اصل کتابده مندرج دکل ایدی. صاوا پاشا بومعلوماتی هانکی کتابلردن جمع و درج ایتدیکی کوسترمه‌مش ایدی. کندسی پارسده لقاوت ایتدیکندن مجاره جان‌ده امکانشز ایدی. بر مدت صوکرده وفات ایتمش ایدی. بعدالوفات صاوا پاشانک اوراق ذاتیه‌ستی تبیح اتمک ایستدم، مع‌الأسف بتون کتاب و کاغذلرینی پارسه فنن ایتمش و پارسده کابینه ترک و هبه ایتمش ایتمش. هر چند کابینه معارفه‌یه مشروطیتدن صکره چاپیشش ایسه‌ده آدرسی بولمه‌دی. هر نه‌حال ایسه اثر نشر اولونه‌مادی و نهایت محرق اولدی.

تنظیمات خیریه تاریخیه کتبخانه: مکتب حقوق اوجینی سنه‌سته کچدیکم زمان سعید پک افندی صحابه نقی ایدلش ایدی. فقط درسک اهمیت مخصوصه‌ستی تقدیر ایتدیکیدن ده‌ها برنجی و ایکنجی سنه‌ده ایکن فرصت بولدیجه کیدر، تقریرلرینی استماع ایدردم. ۱۳۰۴ سنه‌سنده. وفالی حاجی رشید پاشا مرحومک ضبط ایتمش اولدینی تقریرلری استنساخ ایتدیرمش ایدم. مع‌الأسف استنساخ ایدن خطاط فرانسزجه بیلمدیکندن اصطلاحات و بعض عباراتک فرانسزجه اولان مقابلرینی قید ایتمشدر.

سعید پک افندی‌نک (حقوق اساسیه عثمانیه) تقریرلری مطالعه اولنجه رشید پاشا مرحومک ذکا و عرفانه و جرأت و فداکاربسنه حیرت و ابراز شکر و محبت اتنامک ممکن اولمادی کی هیچ بر عثمانی اثر و کتابنده مذکور اولمایان او معلومات و وقایعک درج و تدریسنده کی کیاست و غیرتی ایچون ده سعید پک افندی بو معلوماتی پیدرلری کمال پاشا مرحومدن انتقال ایدن و سنه‌لرجه پارس سفرای عثمانیه‌سنه کندی طرفلردن درج و جمع ایتدیریلان حان بوز الی سنه‌ده وجوده کلش بر کتبخانه‌نک امانه‌سی ایله موفق اولشلر

ایکنجی (ویلهم) ل  
عزته‌سنک اعز  
«سابق قیصر یکیدن  
اولغرادلی: بوده (قانون)  
ناصل دوغدی ۹. عنوان  
ایکنجی (ویلهم) ه  
حاله هر تورلو قید و اذ  
مسترحانه پاشاوردی؛  
تصمیم ایتدیکی جوارده  
شائوسی احضار ایتدیر.  
متفکرک هیچ بر تش  
بولونسه‌لرده آنجی عاد  
انفلاطونی برتنشیله اکثفا  
اولورور و انکثره قرانلک  
تسلیمته مانع اوق، ایشور  
قانع بوننیوردی.  
ترقیات خیه اجرا  
دوغریستی سولک لازم  
حکومتک نزدیکه کیرمه  
برقاج آلمان نظرنده اس  
سامی اولیوردی. خانه  
طرفدارلرینک عمریکاتنه  
سونه‌جکی برده منکر  
صرارتی کیده‌رن اوکیز  
کیتدیجه آزاننده اوللاه  
اولوروردی.  
ایسته اولنک حالت را  
هو صاحب‌لرینک اوزاده  
تریبه و ترا کتیرنه،  
طبعنه رغماً، قرالیجه  
مأمورلری طرفندن نه  
یوکسک دمیر پارلمنتلرک  
فاجعه‌ی شمعی وضع  
بولنیوردم.  
برقفا طاسی ایچنده  
قاوجیکی‌نک بشیل قابل  
پیدا اولان (ویلهلشتر)  
قالبین جلدلرک تولید  
اول امرده حدت و  
قیب قیرمزی کسلیشه  
بیلمه‌یوردی. کندسی (ژ)  
رونی اوینه‌آلشقی  
اوشاقریله منازعه ایتد

## باده

تصادی

یجلی بقود بپاری دن:  
یانک دیوناتی (۵۰)  
۱۹۲۰ نیسانک برنجی  
میایاره باغ اولدی که  
ی بوکون یارین اطفا  
ر (رایج‌شایق) ک  
اورلق هر هفته یکیدن  
رط اخراج ایتکده‌دره  
(۱ مایس ۱۹۲۰) ده  
آلتون اولارق (۲۰)  
یس (۱۹۲۶) ده‌ده ینه  
(میلیار مارق تأدیه‌سنه  
رقک حال حاضر فیثانه  
مارق دیمکدر.  
بوس باشه (۶۲) مارقه  
کون اتلاف حکومتلرینه  
حصه داخل اولمادی  
(۶۰) مارقه ترفع ایتمشدر.  
قطه نظرندن آلماسیا  
کیتکده‌در.  
اعی وضیته کلنجه: قه‌الیته  
شله‌سنده افکار تخالف  
عدنی‌ده فعالیتک تکثرینه  
وجود ایسه‌ده عمله  
آلی ساعت جانیتمایی  
سره دوام ایلکده‌در.  
اولان پاموق دستکاهلرینه  
رکی ایچون آلماسیا ۱۸  
رف ایتمک مجبوریتنده‌در.  
و ذخائر ایچون‌ده عینی شی  
دوقوز (فیک)، دوشدیکی  
مدول ایدن آلمان اوراق  
فضله بر مقدارده‌در.  
اوقدر فضله‌در که یاقینده

لهنده افكار تخالف  
 شده فعاليتك تكثيرينه  
 موجود ايسده عمله  
 لتي ساعت جالينهاي  
 دو دوام اينكده در .  
 لان پاموق دستكاهلرينه  
 ن ايچون آلمانيا ۱۸  
 ايتك مجبوريتده در .  
 ذخائر ايچون ده عيشي  
 قوز (فنيك) دوشديكي  
 دول ايند آلمان اوراق  
 سله بر مقدارده در .  
 اوقدر فضلده در كه ياقيهده  
 ايديله من . بوجران  
 ايديرك قابريه لردن بر  
 يتده سرمايه لرني تزييد  
 تزييد استحصالاتك  
 دكلدر . بالعكس مواد  
 دولاني استحصالات  
 . تزايد ثروتك ويا بولغك  
 قحطلك بر نتيجه سيدير .  
 بورتي سرمايه تك قيمتمنز  
 كده در .  
 ل حاضرده اخراج ايدلمكده  
 اخراج فياني ايله اسكيدن  
 رك سايش فياني آراسنده  
 لك موجوددر .  
 تله بر جوق كارالده ايديله چكي  
 بونكاه صاغلام و دواملي بر  
 نايستك احياء ايديله بيله چكنه  
 ز كولونج اولور .  
 استراضى حكومه آتنيق  
 ر مارق تايمين ايتمشدر كه  
 نك اونيش كونك مصارفه  
 . (دويجه ناغس جاي تونغ)  
 سيالستره قارشي بر عدم  
 رمكده در .

تكميل ايتديكده شبه ايديله من ايدى . صاوا  
 باشك ديديكى كي ، انساظر ياترق ايدرلر ،  
 ياندى ايدرلر . انساظر بويجه اولهيني كي دولتر  
 ايچون دخي حال بويجه در . بردولت حال وقوفده  
 بولنه ماز . بر دولك ياترق ايدر و ياخود دخي  
 ايدر . بردولت ايچون حال وقوف بوقدر .  
 دولك عثمانيه وسائر دول اسلاميه ترق ايدمديله .  
 چونكه بين الاسلام تاريخ قه اسلام تعليم  
 واستكناه ايديلور بر فن دكلدر . قه اسلامي  
 عبيدين كرام كلام الله وكلام رسول الله صوره  
 اخذ واقباس ونه كي خواليه افراغ و الياس  
 ايلدكري وهور اول اسلاميته علمي اتراكك  
 بونن جليل القدره نه كي تكاملات احضار  
 ايلدكري منسى و مجهول قالى . قه اسلامك  
 تاريخ تكاملات علمي زمانداران و علمي ناصحه لك  
 مجهول قانجه معاشر اسلاميه ده خطوه ترق امر  
 متروك و منسى اولهني . نيات غير مسلم اورويلا  
 دولك عثمانيه لك بولي وياشي اوزرنده عصا  
 بدست تهديد كوزوكدي . بحران آله اولهني .  
 ياراي طالع ايله بر رشيد پاشا ظهور  
 ايدى . مدنيت اسلاميه حقوق اساسيه سنك  
 مدنيت غريبه حقوق اساسيه سنك فرق اولديني  
 ادراك ايدى و كلستى قولوغنه آله برق تنظيمات  
 خيره فرمان حاويتي تسويد و كلخانه ده قرائت  
 ايدر . غرب نهج و اسلوبى اوزره . پادشاه  
 دخي بر حقوق اساسيه اهاليه رعابت ايديه چكنه  
 بين ايتيردى . كلخانه خط حاويوني ديمك يكي بيري  
 ساظندن حضرت عمر الفاروق خلافته انتقال  
 ايتك ديمك ايدى . بوايسه خلافت عثمانيه بخلفاي  
 راشدين منزله سنه اصمعايدنى . وقانسز ، غرقاسز  
 لك بر آدمك رويت و جراثيله وقوعه كلش بر  
 خارقه انقلاب ايدى . تنظيمات خيره يي حقوق اساسيه  
 اسلام و حقوق اساسيه غرب نقطه نظرندن  
 تدوين و تدريس ايند اينلك و صوك معلم كمال پاشا  
 زاده سعيد بك ايتيدير . درسليه قابلا ۱۲۹۷ ده  
 ماشلاشدر . بو خدمت عظيمه يي ايفا ايدر كن  
 ۱۲۰۳ و ياخود ۱۳۰۴ ده صنعابه تعيد  
 اولنديله . دور حميده تنظيمات خيره نك  
 ديمك اولديني ونه كي الحيات سياسيه ايله دولك  
 بوزرمانى نشره و پادشاه دخي اتباع احكامنه  
 اداي مينه مجبور اولديني بيلن قانادي . دور  
 مشروطيت كلنجه عامه زمانداران بر جهات عظيمه  
 تاريخيه اينجده قالدبلر . تنوير فكر و ذات ايدمديله .  
 ايدميه بنجه ده ره صوابي كورده ميوب نه مشروطيتي  
 اداره ايدميه بيلدبلر ونه ده سياست داخيله و خارجيه  
 دولك نه اولتي ايجاب ايلديكنى كديره بيلدبلر .  
 قه اسلام تاريخك بيلنامسى نيجه عصرلر دولتي  
 انكشافات و تكاملاتندن منع ايتدى . تنظيمات خيره  
 تاريخك بيلنامسى ده ناخدايان دولك كشتى  
 سلطنتي قايلاره چاريدرمه سنه بادي اولدى .  
 قه اسلامك تاريخي حفته يكانه مصادف

مخصوصه سنى هدير ايتديني .  
 سنه ده ايكن فرصت بولديجه كيدر ، قير برلرني  
 استماع ايدردم . ۱۳۰۴ سنه سنده . وفالي حاجي  
 رشيد پاشا مرحومك خط ايتيش اولديني قير برلرني  
 استماع ايتيرميش ايدم . مع التأسف استماع  
 ايند خطاط فرانسوزه بيلنديكندن اصطلاحات  
 و بعض عباراتك فرانسوزه اولان مقابلرني  
 قيد ايتمشدر .  
 سعيد بك ايتديك ( حقوق اساسيه عثمانيه )  
 قير برلرني مطالعه اولنجه رشيد پاشا مرحومك  
 ذكرا و عرفانه و جرأت و فداكاريسنه حيرت  
 و ابراز شكر و محبت ايتامك ممكن اولاديني كي  
 هيچ بر خيالي اثر و كوكتابنده مذكور اولمايان  
 او ميولومات و وقايمك درج و ندرسته كي كياست  
 و غيرتي ايچون ده سعيد بك ايتدى بو معلوماني  
 ايديركي كمال پاشا مرحومدن انتقال ايدن ونه لرحبه  
 يارس سفر ايتيريلان همان روز اللى سنه ده وجوده  
 و جمع ايتيريلان همان روز اللى سنه ده وجوده  
 كلش بر كشتخانه لك امامه سى ايله موق اولمشدر  
 ايدى . دور استبداد حميدي بو كشتخانه يي قسماً  
 جنبرلي طاش كلننده بر معارف ناظري ايديله  
 احراق و قسماً ده بر مشير محافظ ايديله بوغاز ايجي  
 صورنده غطس و اغراق ايتشدر  
 سعيد بك ايتدى طرف عاجزدين تيكراي  
 يازيلان مسوده لر اوزرنده تصحيحات اجرا و قسماً  
 فرانسوزه بعض عباراتي دخي تحرير و املا ايتشدر  
 ايسه ده بولنده دور فضاحتك طمعه لهيبي اولدى .  
 بناء عليه اثرك اصلي موجود ايسه ده نقولني احيا  
 قابل اوله ميور .  
 سعيد بك ايتديك قير برلرنده تنوير بيور .  
 مادقلمرى بر مسئله واردركه اوده رشيد پاشا  
 مرحومى كيم ايقاظ ايتيش و مساعي جيله سنك  
 ثمره و برسنه كيم سائق و بادي اولمشدر ؟ بو  
 مسئله يي استيضاح و استكناه ايتديكم ذوات  
 مياننده آتنيق ابوالضيا مرحومدن بر سررشته  
 اله ايدميه بيلمش ايدم . ابوالضيا توفيق بك  
 مرحوم ديمش ايدى كه رشيد پاشايي تنوير  
 و ايقاظ ايند فرانسه معارف ناظر بدر . بو ناظر ك  
 استنى دخي سويله ممش ايدى . فقط حفظ ايدميه مامش  
 و اوله اوله قانون مخصوصيله تعارف ايتيش  
 اولان موسيو فالو ( Falloux ) اوله جفتى ظن  
 و تخمين ايتكده بولتمش ايدم . مقاله عليه لرى  
 بو خدمتك دولك عثمانيه به و عالم مدنيتيه موسيو  
 كيزو ( Guizot ) طرفندن اداه ايدلديكنى  
 كوستر بوزر . بو يابده ده بشقه معلومات لرى وار  
 ايسه و وثائق دخي كوستر بيلدبلور ايسه تاريخ  
 عثمانيه و على الخصوص تاريخ مشروطيته بيوك بر  
 خدمت ايفا ايتلش اولور اعتقادنده م اقدم .  
 عبدالرحمن عادل

كيتنجه اولمده اولماسنى  
 اولوروردى .  
 ايشه اونك حالت روحيا  
 نو ساحلرنيك اوزادگان  
 تربيه و تراكتلرته ، خيما  
 طبعه و غما ، قرالجه ( )  
 مأمورلر طرفندن تحت  
 بو كك دمير بارمقلر ك آره  
 قاجه يي شمدي وضع  
 بولتيورم .  
 برقا طاسي اينجده برقا  
 قانوجكي لك بيشل قانلي كوج  
 پيدا اولان ( و بيله شتراسه )  
 قانين جلدلر ك توليد ايتدي  
 اول امرده خجنت و سهر  
 قيب قيرضى كيتمشدر  
 بيله بوردى . كنديتي ( زول )  
 رولني اوتومه آيتشدين بر  
 اوشاقريله متازعه ايتكده  
 ايند بر فوطوغرافيك  
 ارلسنى كورديكى زمان آ  
 غريبه ده بولنديني حس  
 بوله بر حركتي ناموس  
 بكاديدبلر كه : « امپراطور  
 قيمتدار سلاحلر تيارك ا  
 بك منتقل كورونوردى  
 ( قانوجكي ) يي داتاشه ،  
 صوكرا شويله حاقيرمه ،  
 ويارسده كي اسلافى كوله  
 حدتندن كوپورن قيه  
 كفر صاوورمقده دوام  
 حراق و ايتيشه كورو  
 مدافعه نامه سنى قله آلمغه  
 نامه يي شهبه سز بشنجي  
 قيصرك مجرميتي  
 ايكنجى ( و بيلهلم )  
 ايديبوزر . بيوك هائلم  
 ايديبوزر . منتقلر ك ، ا  
 ياتاشماسنى تشويق ايتد  
 و ياته حكومتندن سرب  
 طلب ايلديكنى ، و ( بر  
 بر ديپلوما نه بذل ايتد  
 منجر اوله جفتى نتايجيه  
 چكلمه ممش اولديني آ  
 ديپلوماسى محرراتي ك  
 شرح لرى ميدانه چيغا  
 چيلنجه سنه سيا .  
 ايتمش اولسى كيتي  
 ياتاشز احقراسله و  
 ايتديكنه دلات ايدر

— بياره چو :  
 آكلابورم . فقط !  
 معلومات و برمه دي  
 — صوكره ؟  
 — بدم صورت قطعيده بو ازدواجه  
 مخالفت ايديبور .

۷۲  
 بياصاحك  
 بياصاحك  
 بياصاحك  
 بياصاحك

هر درلوسنه تصادف اولور .  
 نك نفوذ سياسي ايتاي  
 يكي مكنتك ديوارندن اوتيه  
 نك عكسه

# تحدید حدود هیئت

ازمیر عزیمت ایش اولان انکاز تحدید حدود هیئت آبولنه کیش اوورده تدقیقانه باشلامشدر . هیئت مذکور او حوالیده بی طرف منطقی تمین ایدمکدر .

★

## ازمیرده غصب اولان پاره

ازمیرک اشغال اتاننده دواتر رسیده ایله تجارتخانه لردن واهالی اسلامیه دن غصب ایلش اولان الی بی میلیون لیرا ایله اشایی تجارتیه وسائره حقیقته تدقیقانه بولان قومیسونلره یاریم ایلک اوزره دیگر قومیسونلره یاریم ایلک اوزره ساتم بشدن بی یجه قدر تجارت اوله سنده هر کون ساعت بشدن بی یجه قدر اجناع ایلک باشلامشدر . پاره و اشایی صاحب اولانلرک اوراق منتهسی کوزدن کچیریلکده و شهودی استماع اوله رق ثبت دفتر ایلدکده در .

★

## ازمیر داؤره بلدیسه سنک آچینی

ازمیر داؤره بلدیسه سنک آچینی قانقنی قانقنی ایچون ازمیر ولایتی داخلیه نظارتیه مالیه دن اون بیگ لیرا آوانس برلسنی یازمش و نظارت مشارالیه دن ده ماله نظارتیه اشعار کیفیت قلمشدر .

★

## ازمیرده لکلی حما

ازمیرده مندفع اولان لکلی حمانک بی ظهور ایتدیکی عملی صحنه مدیریتندن صحنه مدیریت عمومی صحنه اشعار قلمشدر .

★

## ازمیرده توتون بولنی

بو سنه ازمیر ولایتده ساتر سنه ره نسبتله بیق چوق توتون محصولی ادراک ایلدشدر . امریقالیر بو توتونلره شعیبدن طالب ظهور ایشدر .

# حزب مذاکره اتنک دوامی

ن. — آلمانیا ایله مناسبات . — حرب شورلی واردر .

معاهده صلحیده اطمینان بخش ماده تصادف ایلدیکنی سوله به میز .

موسیو آلبر طوماس ، اول امرده مملکتک آرایش مسئله سی موضوع بحث ایش و بعد اشغال عسکری و شرائط عسکره حقیقته صراحت ایسته مشدر . متقاباً سوسیالیست ممبرلردن بری آلمانیا ایله مناسبتزه نقل کلام ایدمک دشمدرکه :

« رجا ایدرم ، شو ملاحظاتی دیکه ییکز المانیاده تبری ذمت ، دهموقراسی و عدالت ایچون هیچ بر غیرت صرف ایدلمشدر دیمه ییکز . بو آلمانیا قارشیسندن

جمله سز برلشدره بیله چک صریح و قطعی بر سیاست تعقیب ایدمیلک کمنزی حکومتلرزدن و عین زمانده جمله سز دن طلب ایدرم . زیرا سوسیالیست فرقه سی ، رئیس جمهور ، حتی شو مجلس طرفندن اعلان ایدیلن افکار جدیدیه بناء هیزک مشترک حرکت ایشته مساعد مشترک برقیقده حصول امکان موجوددر .

معاهده صلحیه به درج ایدیلن بو عقیده اقوام اراسته یی بری حاددر . ایلک دفعه اوله رق شو سوزل سولینشدر : « حرب بر جانیتر و بو جنایتک الت مسئولیتلری واردر . »

بیٹی پارسه مواصالت ایتدی

تدقیقانه مأمور امر بقایه سنک بوکون پارسه مواصالت

# عبدالحق حامدک ایکنجی ارشادی

ینه او ذات عالی به :

سزه بر شی فیصله ایم ، لکن کیمسه لر طوماسون ، امانتدر

تحمل ، حتی سنه لجه صبر و سکوت ایله تحمل ایلن فرانسی ملت متنفذه سنه سی بوکون مسئول حد ایلک جائز مندره . عیجا؟ — تکرار ایدمکچکم — او حکمدار ایله او حکومتک سوء اداره سی هضم ایتک مجبوریتنده قالدینچون عالم مدینتک محاکم افکاری او بیوک ملتی اتهام ایشنی ایدی ؟ البته بو شوالیرک جوانی منقیدر . ایله اولنجیه ملل ساؤره دنه اوکا کوره حکماکه ایشی و مفتوی و مندور کورملی در . جبری و ضروری و ضعیف یعنی اولنجیه بر طرف حق و مضموم . دیگر طرف مجرم و محکوم اولماز ، دکلی ؟

منفعت دحوالرتنه حکمک و جدان مسدود و اورابه کیره من مدمیات نفس امرده مردوددر . اونز وقتی مساعد بولرق ایجاب ایلن انقلابی وجوده کتیرمک جسات و مهارتی ابراز ایتدیلمسه بزده کندنی مقدار سزجه اونلر یوز اولق مقدرت و مضرتی احراز ایتدک . دیوان مدینت دینلن او الاخرانه روز جزاده ، او حکمک چون و جزاده هب برارز .

مکتوبکک دیگر فقراتنه کنجیه سزه بی عه مرمانه اوله رق امانت ایدمکچکم استبداد خلقی استبداد شخصیدن بتدر . جوان خدمتی قوردر ایضا ایدم . حتی میقرویلر جانوازلردن دها مهلکدر .

حکمای سیاست زنده زنده بازدا ایلنی اوزره چوق کره تبه مسک متبوعه توفیق سارک ایدمکچکم . فقط اونو نمالی که بضاده متبوعه تبه تک مسلکته کوره بجلی ایدر . هر ایلی طرف ایچونده آزار ایله برابر اعدان طیر .

بو نظریه لک هر ایلیکی ده عملی یاخود واقفدرکه راهین مقننسی جریان ایدمکان و قائمدر . حکمدار سلطنتی ، حکومت دولتی اداره ایدر . ملت یاخود جمهوراهالی بی تمیل ایلن هیئت او حکومتی تعقیب ایدم بیلیرسه ده ، اداره سلطنته تطاق ایلن خصوصاً صده ، بالواسطه حکومتده منظم و متنازولسه ، حتی سراجیه و تقریبی باشقره هینتکدر . ( غالباً امر

اداره بو صورتله ماتمتدن مصون اولیور . ) ذاتاً بو اداری دقیقه بیعتی اولی که مشروطی مملکتلرده حکومته قارشو مبعوثان نامیه بر هیئت تهریزیه ، حکمدار طرفندنده اعیان نامیه بزوقه تمیزیه وجوده کتورلش ؛ هر ایلیکی ده حاضر و ناظر بولنیورلر . صنف منوردن بولان تجارتیدم لکله خواصدر ،

دائماً نوریس و نویندا اولان عوامه وجوه ایله تقوق ایشلری لازمکیر . عوام مؤاذنه ، خواص بیان ملاحظه ایدر . قرار قطعی حکمدار ورر . اک حقیقی هیئت تهریه شورای سلطنت اولق طرفدار یی . بر آرز دها ایضاح لازمه . دیمکچکم مطلقیت خود سرانه تبدیل و تصحیح لایق ، فقط مطلقیت پدران حکومت کیفیت افراد فاشدر .

ینه آغستوس ۱۹۱۹ متحرکز عبدالحق حامد

ذاتاً بو مکالمه قلبیه سز — آچینی مکتوب — اوله حق دکلیا . — برادر ا سیاسیات ده ادبیاتدر ، عسکرلکده ، کوزل بر مقاله سیاسی بر اثر ادبی در . کوزل بر فکر حماسی بر شعر سیاسیدر . کائنات ادبیات او فضای نا متناهی در که خارجنده هیچ بر نیم صنعت و معرفت ، هیچ بر شعله زکا و دها کوره سز سزکن . حتی نازرلر ، ظلمتله ، ایت و جانیلر بیله او صحنه مستحسنده برر موقه مخصوص عینتانی خاؤدر . سیف و قلم بی نظرمده توأمدر . بعضاً قلم وظیفه جاسی ، بعضاً قلیچ و جیبیه بلاغتی ایضا ایدر . بلاغت کلامه مخصوص دکادر . سکوت بعض کره بر خطبه ، بر واسطه تبلیغ ور نظر . بر اشارت ، بر طرز سلامده معنیدار و بیغ اولور .

نهدیکه ایستورم ؟ البته آکلدیکنز : لجن کون سیاسی برشی یازدمسه ره نارتیه کتیم . خار عزیزم ؛ سلطان عبدالحمید بی بر بولتیقه متی کی نقی احمدی ، منقده دکلم . ربع النصر اقبالم ده توصیف و تحطیر ایتدیکم مدید و مسعود مدترجه او بالمکس بو عبد محاسن پسندینی بر عالم کمال و جلاله یاشاندی .

مأذونیت رجالر دائماً اسعاف اولمادیسه ، اسعاف اولمادقدن دها زیاده ممنون اوله جیسی جنتیکان بیلردی . بزده اسعاف رجادن ممنون اوله جی زمان مأذون اوله جیسی بیلردم .

فوامض شناس این و اک اولان اوخاقان مغفور همه بواطن خوان بندکان ایدی . آثارمک اودورده محروم الاشار ، یاخود مکتوم الاشار اولدیقنی اعتراف ایدرم . فقط ویریلن منظر ایچده مصیب و مناسپ دکادر .

بو ممنوعیتک سبی مؤلفک بر مضمون سیاسی کی فراموشیده نام اولسی دلخواهی دکل بلکه اثر لریک قانون اساسی کی تابهنگام اولسی اشغالی ایدی . مرحوم صالح قالدی ، او قانونک شکل حاضری حقیقده ، عیب بیوریلور . ینه او شه بر دوامی اولور ایدی ؟ سلم ،

ماضریه ایله ایسه نقطه نظره بلکه اوله قالدوردی . بن یالکر شوندن ایتیمک اگر اها جتی مراد یاخود اراده ایلدی ، نه مؤثر دن اثر قالدوردی ، نه اثر لردن نشانه . کیمسه مانع و یا مخالف اولمازدی .

اوچنجی ناپولیون فرانسه تک اک بیوک شاعر شی بیله مملکتندن اخراج و تبعید ایش ایدی ، دکلی ؟ اگر سه دان مغلوبیتی منتج اساروی تسلیمیت اولماش اولسیدی ، یاخود او محاربه فرانسی ایچون غالبیتله نتیجه بولسیدی ، هیچ شبهه ایشمک ایدر . طورله جمهوریت اوله بیق سرعتله خلف اولماز ، او شاعر صاحبشان و شرفده بلکه عقیای استقباله منافی اضطرار یسندن کبر ایدی .

بیوک هوغوئیک کوچوک ناپولیون دیدیکی بر حکمدارک کی براداره سیله اوله بر جانکیر معرفتک اغترابی تماشا ایلن او و تازیمده کی حکومتک تحملنه

## (ساراؤوف) ده عصیان

چارمچین ۸ (روس آژانسندن) — قزبل عسل کردن فراد ایلن بر فقر کولکی روس ارکان حربیه سی طرفندن استجاب ایلدی سرده (ساراؤوف) ده عصیان چیقش اولدیقنی ، قزل عسکرل : « حربدن بیقند ، اوصادق ، قهر اولسون حرب ، قهر اولسون قومیسرل » دینه سلاحه صارلدلری اتانده بهری ترک ایش بولندیقنی سوله مشدر .

روسیه آبلوقه سنک برینه قائم اولاجق اصول پارس ۳۱ (ت . ه . ر) — مجلس عالی ، روسیه به موضوع آبلوقه سنک برینه قائم اولاجق اصول ایله اشتغال ایشدر .

## ویلسون ، لهستان ورده

واشینتون ۳۱ (ت . ه . ر) — رئیس جمهور ویلسون لهستان حقیقده معاهده صلحیه ایله (زن) ک اشغاله داؤر اولان ایشلارنامه بی مجلس ایحانه کوندر مشدر .

فیوم مسئله سی حقیقده

پارس ۳۱ (ت . ه . ر) — مجلس عالی ، معلوم اولان حادثات اوزرینه جنرالردن متشکل اولاق فیومه کوندرلش اولان تحقیقات قومیسون طرفندن کندیسنه کوندرلش اولان راپور ایله مشغول اولشدر .

TUV ISAM Kütüphanesi Arşivi No 2615333

# پناه

ورلدي خبر آغشدر . استحضارات صلحيه قوميسوني دودده مذاكراته دوام آغشدر .  
 حبخانه عموميه اصلاحات يافته در . فوزي پاشا بوكون آماطولي به منوجا مفارقت ايده جگدر .  
 بونايليرك از مبرده غضب ابتكاري تحق ابدن اموال ايبي مليون فرانز ليراسي زاده سنه در .  
 خارجي : مجلس عالي اولي كون بولنارستانه تحمیل ايدين صلح شرطولي خفته يکيدن  
 مذاكراته بولنشد . في الحقيقه بولنارستانك جواني تدقيق ايدين انجمن زاپورليني اكمال ايدرك  
 جمله و برمشردی . رابورده متن ابتدائيك محافظه سي تروج ايديليور . آلمانيا تشرن تاينه  
 بو قاري سيلز ياده انتخابه باشلايه جني بيلد برمشدر . بين الملل واشينغتون قوفرانسي مذاكراته  
 باشلامشدر . آمريقا مساعي ناظري ولسون نامه برنطق ايراد آغشدر . باطوم و حوالسنده  
 اداره عرفه اعلان ايدلشدر . ايران شاهي فرانسه دن انكتره به عزيمت آغش و لوندريه واصل اولشدر .

## خارجي خ

## X كيزلي اللر ، غير مسئول قوتلر

### جمعيت ملل

واشington ۱ (ت.ه.ر) — ماماده صلحيه به  
 و جمعيت ملا تابع بولنان بين الملل واشينغتون  
 قوفرانسي مذاكراته نندار آغشدر . قوفرانسه  
 ۳۱ حكومت بئيلاري . حاضر بولنش و مساعي  
 ناظري موسيو ولسون جاهير متحده نامه بيان  
 خوش آمدی ايلدكدن صوركه دممشدر كه :  
 « عمل مسئله سي صورت مفقوله و محفده تدقيق  
 ايتك اوزره بوتون اقوام هانك نمره سي وغيرني  
 اولارق عمل قوفرانسي تشكيل آغشدر ياورنورله  
 عمل آراسنده مناسبات تجربه به مستند امين  
 اصولره مستند تأسس ايتلير . ايكنجي  
 وظيفه قوفرانسك اكمال تشكيلاتي انجمن منتظم  
 صورتده چالشمقدن عبارتدر . فقط بواسطه  
 تأمين جمعيت اقوام وجود بولدمقدن قابل اولاميه مقدر .  
 مع هذا هر نه قدر هنوز تدابير قنيه مؤخره قرر  
 ايتيمش ايسده اتحاد اقوامك قوه دن فله  
 ايصالي محفدر . بناء عليه قوفرانسك صورت  
 قطعيه تنظيم و تشكيل ايدله جي قناعت كامله سي  
 ايله چالشمه بايلير . »

### بولنارستانه تحمیل ايدين شرطلر

پارس ۱ (ت.ه.ر) — مجلس عالي بومياح  
 بولنارستانه تحمیل ايدين شراط صلحيه خفته تكرار  
 مذاكراته بولنشد . صوفيه حكومتك ائتلاف  
 پروژه سنه و رديكي جواب ۲۴ تشرن اولده  
 پارس ورود ايتش و در حال قوفرانس انجمنلرين  
 حواله ايدلشدر . انجمنلرا اكمال وظيفه ايدلكر دن  
 تصنيف قوميسوني هيئت عموميه خفته بر راپور  
 احضار ايدله رك جمله توديع آغشدر . مذاكور رابورده  
 قرفانده بعض تشكلات قبولي مستتلا اولديني  
 حالده متن ابتدائيك محافظه سي تروج ايدلشدر .  
 مجلس اوليه صربستان و رومانياك بولنار ماماده  
 صلحيه سي قبول اجباري لازم كديكنه قرار  
 و برمشدر .

## ازمير احو

### از مبرده نلر اوليور ؟

از مبردن وارد اولان خبرل انديشه بئمشدر .  
 اهالي محليه بكمكاري حادثه لرله متهجدلر .  
 حكومت محليه لك بومنا به اتخاذ ايديني تدابير  
 رونه سانس يازيور :  
 ۱ — مسلمان مجاهدينه بوايس نظلري  
 جوغالتمشدر .  
 ۲ — از مبرحو ايسندن كان بولچيلرك اوزري  
 دقله معاينه اولتمشدر .  
 ۳ — دول ايتلايه به مندوب اولمايان  
 بوليلرك سلاحلري طولاندر ايشدر .  
 تجاخي ليقي  
 از مبرده تجاخي ليقي كيتدكه توسيع دائره ايتكده  
 اولديندن ازمير محافظه تشكيلاتك مسارعه  
 موقع تطبيقه وضعي مجاندن تلفرافه اشعار قلمشدر .  
 ازمير كرك بئناسي  
 از مبرده بونظه كركي بئناسي دخي بونايلير  
 طرفندن اشغال ايدلشدر . بونايلير اوراده دخي  
 كرك معاملته مداخله ايدله رك بروجوق اشياي

اولق اداسنه قالفندي . طبيبي كامل پاشا  
 كي بروزر حكيم بورذاتي قبول ايده مزدي ،  
 او كيتدي ، اوندن صوركه ينه او غير مسئول  
 قوتك دلائييه ، كيفيله حنين حليمي پاشا موقع  
 صدارته تجدي ، اوز زمان كيزلي اللر مملكتده  
 حاكمانه فعاليته كيف مياشا قوبولديلر ، بالفرض  
 حسن فهمي بيجاره سي ووردريدلير ، سربسي  
 مطبوعايه او طرزده تجاوز ايله ديبلر . بر قوه  
 خفيه اولدق لري حالده نفوذلرين بوتون ملته  
 قبول ايتديرمك ايسته ديبلر ، حكومت كولاكده  
 بر اقديلر . نتيجه ۳۱ مارت فلاكتي اولدي ،  
 او يوزدن بوملكت بو بولك ضرر لرله اوغضادي .  
 چونكه بالقان حربنده كي هز متمرك بيله اك  
 درين سبيلريني آراشديره جق اولورساق  
 بو حادثه به قادر جيفارز .

اوتار بئجن صوركه مشروطيت مملكت داستاني  
 سوزشك بر جدالدر ، بوخني قوتله حكومت  
 و هيئت تشريميه آراسنده دائمي بر جدالدر ،  
 چونكه اودعان و همرفانه صيفماز مداخله لرله  
 جز عيجه قيمت ، حيثيت صاحبي هيچ بر  
 حكومت آدمي تحمیل ايده مزدي . مع الاسف  
 بو جدال بر قاج سنه دوام ايتدي ، مملكتي  
 آلت اوست ايله دي ، نهايت او جاغك غلبه  
 نامه سله خنامه اردي ، باب عالي باصقيني متعاقبا  
 بو مملكتده حكمدار ، وكلا ، حي هيئت  
 تشريميه صوري آلتلر ايديلر ، حكومتك  
 ديز كينلري او كيزلي اللره ، او غير مسئول  
 قوتلرله ، او جاغده ايدي . او جاق بش سنه  
 متاديا لايستل و عمايقهل بوملكي اداره ايتدي ،  
 آصديني آصدي ، كسد يكي كسدي ،

سفر رلكمزي اعلان ابدن او ايدي ، بزي  
 حرب عمومي به صوقان ينه او ايدي ، حرب  
 عمومي ائشاننده بي پروا ، هيچ بر كيمسه دن ،  
 هيچ بر طرفدن چكيمه دن ارتكاب ايتديكي  
 فضاحتلري ، رذالتلري بر اقبان هپ او ايدي :  
 مملوي فلانمك اعلام ؟  
 فقط بوكون درد ينه او درددر ، او جاق  
 سو نمدي ، يا خود او او جاق سوندي ايسه  
 باشقه او جاقلر طوشديلر .

برقايي سد ايدرسه بيك قاي ايلركشاد  
 حضرت الله ، افندي ، فاتح الابوايدر .  
 زور بالرجه دور فضاحتك طادبي دماغده  
 قالدي ، هر هانسي وسيله ايله اولورسه اولسون  
 كوياملته مستند غير مسئول بر قوت وجوده

بر حكومت مشروطه ملك اساسي ندر ؟  
 قوه اجرائيه ، توره سرب ، قسامده بر نظر به  
 كوره قوه عدليه در ، دكلي ؟ بو قوتلر حكمدار ،  
 وكلا ، سيئت تشريميه آراسنده توزيع  
 اولونمشدر ، دولاب اداره او كا كوره ووند بربيلر ،  
 هر طرف حقوق قده ، وظيفه لر خي ده بيلير ،  
 بر مملكتك حكومت و حاكيمتجه مكمليتي ،  
 مرتبه تمدني بومباره كوره آكلا شيلير . مثلا  
 انكتره مشروطيت ايبي عصر دن بري بو  
 دستور لرله مستند تأسس ايله مشدر ، حكمتي  
 خارق العاده بر انتظام ايله اجرا ايلر . حكمدار ،  
 حمانك مشروطيت بر حكمدار ايدر ، (قايينه)  
 ديدك لري هيئت وكلا قوه اجرائيه نك فعال  
 بر مئيدلر ، عوام و لوردلر مجلسلردن تشكيل  
 ايدن هيئت تشريميه ايسه هم يكانه قوه قانونيه ،  
 هم ده او بر قوتلر ك شاهانه بر مراقيدركه  
 ا كثر يتله بوتون نفوذني ، اهميتي ملدن آير ،  
 انتخابات نتيجه سنده تعين ايله ين مراد ملته  
 استناد ايلر ، او كتله عامه دن دوغاره چونكه  
 في الحقيقه لوردلر مجلدي انتخاب ايله دكسه ده  
 مجلس عوام راي و فكري مصرانه بيان  
 ايتدك دن صوركه لوردلر او كا قارشني كان ،  
 عاقبت مطاوعت ايدلر ، مشروطيته اداره  
 اولونان ديك مملكتلر ده ، يعني بوتون ملك  
 منتمنه ده حكومت و حاكيت بو طرز منظمده  
 چايدلر . او جوني جمهوريتك تأسسندن  
 بري فرانسه در رئيس جمهور ، مجلس اعيان  
 و مبعوثان ، هيئت وكلا مبعوثان حقوق ، معين  
 و ظائفه منتظما و مستقلا چالشيرلر . .

شدي بوبله اولماسه ده بر طرف وظيفه سندن  
 ديشاري چيقرق ديكرك حقوقه نجاو ز ايله سه ،  
 مثلا حكمدار هيئت وكلا نك ايشنه قار يشسه ،  
 يا خود مجلس مبعوثان قوه اجرائيه به ال و زانسه  
 او زمان بو ماكنه ايشله من ، ايشلر سه ده فنا  
 ايشلر ، چونكه رايكي رندن بوزولش اولور .  
 يا خود تصور ايدلسه كه بو قوتلر ك خارجنده  
 زردن و ناصل چيقد يني سيلنم ين باشقه بر قوت  
 اولسه ده بوتون حكومتك ايشلر ينه قار يشسه ،  
 حكمداري ، وكلاي ، هيئت تشريميه بي هيچه  
 صايه ، مملكتده ديله ديكي بايسه و يا يد بر سه  
 نه اولور ؟ ( آبارشي ) ديدك لري فوضا اولور ،  
 چونكه او كيزلي اللر غير مسئول بر قوت  
 ديدك لره بايدق لرينك حساسي و برمكه مكلف  
 دكده ، مشروطيت خه باشقه لر نه بولكه تير ، كبر

فرانس  
 اختيار  
 حكومت  
 برمدت  
 بلده  
 محله  
 قن  
 تكليف  
 اضلاع  
 عالي  
 حكومت  
 لور  
 بوكون  
 ( دور )  
 طوريت  
 انكتر  
 و ر ج  
 شاه  
 حاله  
 ايتلر  
 و  
 زور  
 موس  
 ونسور  
 مشا  
 بو كين  
 صف  
 سلاي  
 حضر  
 ممل  
 اور  
 زيارت  
 شاه  
 بر شياق

# پایه

استحضارات سلحه قومیسونی دونده مذاکرانه دوام ایلشدرد. اقتصاد قومیسونی دونده وادارواظم باشاک ریاستی آلتندده طو ایلشدرد. متارکه قومیسونی دون اجتاج ایدرهک اسراک هودی مسئلهسی تدقیق ایلشدرد. سوک بکری دوت ساعت ظرفنده وادان ایکی یکی مصاب واردرد. اسی مصابلردن بری وفات ایلشدرد.

خارجی: متفقین مجلس عالیسی بولغارلرک صلح معاهده نامهسی حفتهکی مقابل تکلیفونه ورمهکی جوانی تدقیق وندا کرهه باشلامشدر. موسیو قله مانسوی سارتاز بورغده پارلاق بر صورتده استقبال ایچون تدارکات یالتمده در شاه ایران تشرین اولک ۳۱ نده لوندزه به واصل اولمش و بوکیفنام سراینده شرفنه سوک بر ضیافت کشیده ایلشدرد. بوشه ویکارک بوقیش موسمنده فوق العاده متکانه معروض قالمققری تخمین ایدیلور. و بانک اطاشهسی تأمین ایچون صرف فعالیت اولتمده در.

## اثبات رشد سیاسی

### خارجی

#### مجلس عالی بولغار تکلیفاتی

پارس ۲ (ت. ه. ر.) — مجلس عالی، بولغارلرک مقابل تکلیفاته وریله جک جوابک تدقیقاته باشلامشدر. جوابک مجلس عالی بر آن اول بودینه امکان حاصل اولق ایچون مختلف قومیسونلره تصنیف هیئتندن بونک بر آن اول اعلی التماس ایلشدرد.

پارس ۲ (ت. ه. ر.) — مجلس عالی، جمه ایرتسی کونی صباح و آقشام اولقی اوزره ایکی جلسه عقد ایلشدرد. صباکی جلسه مارشال فروش دخی حاضر بولتمشدر. بولغار هیئت سرخصه سنک مقابل تکلیف حفتهکی لایحه جوابی هیئت عمومیه سیله تصدیق ایلشدرد. بولغارلره تحمیل ایدیلن شرائط ایضا، یالکیز قرضات حفتهده تمهیدات اجرا ایلشدرد. منتظر بو هفته ابتداسنده جوابلری موسیو (ت. ه. ر. و ز. ف.) نودبع ایدمه جک دررد. جوابه بر مکتوب لف ایدمه جک در. تشرین ثانی اون بشتندن اول قطعی مواظقتی بیلدیرمک اوزره بولغارستانه اون کون مهلت وریله سکی ظن ایدیلور.

#### قله مانسو (استراز بورغ) ده

استراز بورغ ۲ (ت. ه. ر.) — استراز بورغ اها ایسی صلی صبحی ساعت اوچده ورود ایدمهک اولان موسیو قله مانسوی پارلاق بر صورتده استقبال ائک ایچون استحضاراتده بولتمده در.

#### ویانده متفقلرک فعالیتی

ویانه ۲ (ت. ه. ر.) — ویانده ابراطورک سرائیه برلدهش اولان متفقین قومیسونی فوق العاده فعالیت ایرتاسک بولتمشدر. ویانک داخل و خارجده کی بو بونک فابریقه دیرکتورلری ایله ملاقاتیه بیله بونک سرائیکز صنایعده حیات مساهمیک تنگراز باشلامسی وانکشانای ایچون ائک سالم چاره لری ندرک ایلشدرد. عین زمانده قومیسون آوستریانک مختلف شهرلری ممللری ایله یاخشیک ولایتلردن جلب ایدمه جک ارزاق ایله اطاشه خصوصیه مذاکره ایلشدرد.

#### (اسلوواکیا) ده

پراغ ۲ (ت. ه. ر.) — اسلوواکیا وچه سوسیال دهموفراتلری اسلوواکیانده کاش (زوفریق) ده مشترکاً براجتماع عقدا ایلشدرد. مذکور اجتماع سیاسی برامهت مخصوصه حیاز بولتمده در. اجتماعه یالکیز بوتون جمهورتک هیئت تشریه و اجرائیه سنک توجیدی دکل عین زمانده اسلوواکیا حکومتک الفاسیه تک برقایینه تک سرعت تشکیلی قرارکیر اولمشدر.

#### آفریقاده کی آلمانلر

برلین ۲ (ت. ه. ر.) — مستملکات ناظری آفریقایک شرق و جنوب غریبسنده کی مستملکانه بولان آلمان قطنانک ترخیصی حفتهده برامه نامه تشر ایلشدرد. بالاخره (قرون) دهمی محافظه قطنانی دخی ترخیص ایدمه جک در.

#### چین خارجه ناظری روماده

استرز دینه آوازیمز چیق دینی قادر باغیرمق، برایدن ده قوای ملیه، حرکات ملیه، جریان و غلیان ملی نامنه فضولی مداخله لره مراد ملتک سر استجه سنه مجلسنه، تعیننه مانع اولمق بر قومک رشد سیاسیسی اثباته البته اصلا خدمت ائمز، بوکورولو که که له به رکدن اعتراف ایتسه ده (ملی قونفره)

ثابت اولدی که آناطولیده بو حالتلره، البته انتخابات اولاماز، قوه

حکومت وار، ولایتلرده بلدیله لر، مرکزده شهراماتی وار، اوله ایکن انتخاباته مداخله ایچون اوفوج فوج قونفره لره نه احتیاج کورولدی؟ ملی قونفره نه دیمکدر؟ هانکی ملت اوقونفره نی، نه صورتله، نه ایچون انتخاب ایلشدرد؟

کیم ایدی او کارکی سکا تکلیف؟ بوبله برهیتک اوچه له، بوچه له سرخصلر کوندره ک بقیه السیوق اتحادی انتخابانده ایلری سورمک ایچون خلقی ظاهری و باطنی تضییق و اغفاله حرآتی اولایلملیدر؟ ولایتلرده او جاغک بو قیرلداغنی جویرمک ایچون دها باشقه، دها جیری قونفره مراجعت ایدیلور، بای تخنده او درجه ایلری بیدلکده بعض محذولر کورلدیکی ایچون ملی قونفره کسومسیله عینی او بون او پنا فیور. بو حقیقلره بعض صافدلر بزمندن باشقه جهان مطلعدر، زینه قایلریمیزی قیادق، کندی طالعزه داللق، کاشانه بیله اهمیت

ویرمیوروز، فقط بو کونلرک برده یارینی بو قیدرد؛ یارین که هیچ دوشو نه دیمکدر برهجران دمیدرد، بزنی دائماً حیرتلمه دوشوردی، فی الحقیقه سفر رلکیمیزی اعلان ایدرهک تکلیف حریبه نامنه او کزه کان مغازه دن قادین چور ایلرینه وادنجیه قدر نه وار، نه بوق مصادره ایلرکن یارینی دوشوندکی؟ یاریمدت سوکره عهود عتیقه نی اوله کلبشی کوزل الغا ایدرکن بینه عینی یارینی خیاله کتیردکی؟ هله تبه آشانی براوچورومه آتیلیرکی شو بحاربه بلاسنه قاریشیرکن هب او یارینی بر لحظه اولسون خاطر لادقی؟ بزجه یارین بوقدر، ذاتا عیش ونوش ایله بوکون آناغم فردای

رملت ایچون سیاسة اثبات رشد ائمک، اوله قوری قوری به بقانون اساسی اعلان ایله مکله اولیور ایش، حتی اوقانون اساسینک احکام منیقه سنه توفیقاً منتخ اول، منتخب ثانی دینه انتخابات اجرا ائمکله اوله رایتمش، هله او انتخابات نتیجه سنده بر مجلس معوثان طوبلامقله اوکا برهیت اعیان علاوه ایله مکله هیچ اولیورمش، اولیورمش، اولیورمش ایلر بونون بو آجی تجرله لرده بولونق، بو امتحانلری کچیردک، محدث باشامرحوم ۹۳ قانون اساسیسی دبدبه ایله، طوب صدالرله اعلان ایتدیکی وقت ترسانده روسیه ایله دعوا منی فصل ایچون طوبلانان انجمن سفرا کولشدی، آغلاماق ایچون کولشدی، بزوتسمنده کی (ایفنائی ری) ی، اوعدوی اکبریمیزی سویندیر دکدی، او برنجی انفلاق احرا دانه من نه حزن، نه جابوق سوئدی، خاطر لرده در، او مهتاب دکل، بر شتاب ایش، کور بر آتش دکل، خفیف بر آله و ایش، سلطان عبدالحمید شویله بر پوف اده بیورمکله او ایشینی سو ندر بو بردی، او نارنجدن اوتوز کسور سنه سوکره دوغان ایکنجی مهر حریمز فی الحقیقه اوله وقسز سوئدی، دهاها زیاده سوردی، لیکن کاشکی سورمه ییدی، چونکه بر جوق

حقیقلری بی درنی میدانه جیقاردی، ماهیمیزی اورنانه دوکدی، سیاسة اثبات رشد ایدمه مدیکیمیزی کوستردی، فی الواقع کیمسه ادعا ایدمه مکه این برسنده، یعنی مشروطیت نامنی ویردیکمز قارغاشلق، باشی بوزو قلق، سمردن کجیبلک، قالیجی مصطقالق نه درسه کز

دیکنز، آرجوق بر یاقا احرا دانه منه دلالت ایله مش، بزنی انظار تمدن و تعالیده ذره جه بوکلمتمش اولسون، اسیکی قفاده، اسیکی هواده بر شاعریمزک دیدیکی کی: نه حریت بو؟ استبداده رحمتلر اوقوتدردی نه حریت که ب احرازه لنتلر اوقوتدردی حتی دینه بیلیرز که بو طوبراقده حالادور حیدی امتداد ایش، مشروطیت نامنه حدسز، حسابسز فضاحتلر اورنالی صارامش اولسه بیدی اوقطفه نظرندن بیله بو خلق ایچون دها موطل ایدی. خلاصه، شیمیدی به قادر بو کورولتیاره، شانلاناتلرله رغا حقیقتمده بز رشد سیاستمیزی اثبات ائمه دک، متارکدن بری المزه یکی بر

مجلس عالی  
تدقیق  
قومیسونی  
متفق  
و  
آ  
اک  
رو  
المان  
رو  
ماعت  
تظ  
ر  
اید  
نخل  
خص  
وم  
مناس  
جر  
تیم  
مساع  
تار  
غدا  
حال  
هج  
وای  
کور  
اره  
مواد  
وق  
نظار  
رد  
چتر  
و  
جلسه  
جامه  
فران  
اوزر  
انتخاب  
فونفر  
جلسه  
جامه  
فران  
اوزر  
انتخاب  
فونفر  
جلسه  
جامه  
فران  
اوزر  
انتخاب

# بر جواب

(اون اوچنجی عصر مجریده عثمانلی رجالی) سرلوحه سیله پیام تاریخیمزده تفرقه ایتمک باشلا دیتمز اثر مهمک ایلك قسمنی کچن بازار ابرته سی کونی انتشار ایدن غزته ایله نشر ایتمشدک . بوقسمده موضوع بحث اولان ذواندن صدارت مستشاری ممتاز افندی مرحومه عائد سطرلر حقنده مجدوملری وزیرای کر آمدن شهر امین اسبقی رشید پاشادن بر ایضاحنامه آلدق . حیاتی تاریخچه قاریشمش اولان رجال حقنده سویلنه چک سوزلرک تنویز ایده چی بر غایه واردرکه اوده حقایق تاریخچه در . یالکز بدرلرینک حقوقتی مدافعه دکل ، تاریخمیزک جهات مهمه سنی ایضاح ایتمک خادم اوله جنی ایچون رشید پاشا تک جوابلرینی مع التشکر نشر ای دی یوروز :

مشهر ایدی . سلطان عبدالمجیدخان حضرتلرینه رشید پاشا علی بنده وقوم اولان معروضاتی مستشارک اثر تشویقی طنز ای دی بله رک بدرم بالاخره مستشار لقدن ده انفصال ایتمد لریش و بو یوزدن درت سنه معزول قالمشدر . بدرمک خط دستیه محفوظ بولنان ترجمه حالنده بو حقیقت شو صورتله مسطور اولدینی کی ، محمد غالب بک افندی تک بدری و بدرمک کلمه یوز دوستی اولان سعید افندی مرحومدن دخی ینه بو شیکده مسوع طاجرانهم اولمشدی . بناء علیه ممتاز افندی تک افکار عبیه اصحابندن ودولتک نجات وسلامتی تأمین ایتمک خادم وموفق اولان تنظیمات خیره کی بر تأسیس جلیله ممرض رجالدن اولدینی حقنده کی بیانات نفس الامرله موافق دکل در .

بوسطرلرک جریده محترمه کزله نشری رجاسنی تأیید احترامه وسیله ایدرم افندم .  
رشید ممتاز

## بغدادی

اولکی کون اطاشه انجمنی عقد اجتماع ایده رک اون تجاریتک بیاناتی استماع ایتمشدر در . نجار اون فیتانی آر تدیرمق ایستورلری . کندیلرینه ، اساساً کندیلر نجه ده مجهول بولیمان ، معلومات آتیه اعطا اولنجه تجار طلبلرندن واز کچمشدر در . فی الحقیقه شمندوفر استاسیونلرنده بک مهم مقدارده بغدادی و ذخائر بریکمش اولان آقره اسکیشهر خطک بک یقینده کشاد اولنه جنی نمایله صلاحیتدار برمنمدن وعد اولمشدر . هین زمانده شمندوفر قومپانیه سی خط ایچون ( کسب صلاح ایده جکدر ) دیمشدر . بوندن ماعدا قومپانیه خط اوزرنده ( ۵۰۰ ) واغون بغدادی اولدینی

## زده کین (ک اشغالی)

بودایشته ۲۵ (ت.ه.ر) — (زده کین) دن اشعار ای دی بکنه نظرأ مذکور شهر امیرال (هورنی) تک نومانداسی ایتنده کی ملی اردو طرفندن اشغال ای دنک اوزره یقینده فرانسه قطعاتی طرفندن تخلیه ای دی بکدر .

## طیاره ایله یولجی نقلیاتی

بوشوس آبرهس ۲۵ (ت.ه.ر) — فرانسه طیاره هیئت، راصدرلر تک مهارتی و طیاره لر تک قیمت فنیه سی نتیجه سنده بو بوک بر موقیت احرار ایتمشدر . لیبوسین وقوب سیستمنده طیاره لرله یولجی بی حامله هفته ده اوج سفر اجرا ای دایش وشمدی بقدر طیاره لرله ( ۲۰۰ ) وقیزاقرله ( ۴۰۰ ) یولجی نقل ای دلشدر .

قرال طرفندن  
دولتروا) بو  
وسابق مجلس  
کوره رک موسی  
بدر . موسیو  
تکلیف ایتمش  
( دولتروا )  
سورنده در .  
ل سوسیالیست  
ن غایت معتدل  
فرقه سی جمه  
انخا ذ ای دی بک  
در .

## وضعیتی

( — حبش  
نه لر طرفنده  
نایک اداره  
تشکیل ای دی سی  
ر . امیراطور  
تشکیل ایتمش  
منویت اظهار  
بلی اوزرنه  
ت انه آتی  
تمش ایسه ده  
طبقه بی ایضا  
بی بر قابینه

## یوننده

بازار ایرتنی  
بو تک ریاستی  
میت قومیسینی  
ی موسیو  
ملاحبت کامله  
تی  
رام قاره سنده  
دس ) اولده  
تسی کونندن  
ن ا کسبکنه

## صلح ت

باب عالی طرفندن  
ای دی بک ککمز حقنده موسیو  
بولنان دول ائتلافیه  
انکارینه وقوع بولاد  
وارد اولوب اولمادیقی  
روایات اولدی ، هرکوا  
قارشی رفقا سر بوباید  
بومعلوماه نظرأ باب عالی  
دخی تورکیا مسئله سی  
کانون تانی آیتده موض  
بناء علیه مراجعت واقعا

جواب وارد اولدینی  
اولمقده در . بوکا زخم  
منافع عنایه تک مداف  
استحضاراتیه مشغول  
دخی باب عالی ده اح  
آلتی اوزره بولمشدر  
معدورین سب

مقدورین سیاسی  
نظارتنده مأمورین  
تحت ریاستنده اجنا  
مأمورین مدیر  
نظارتی مأمورین و  
باب مشیخت مأمور  
معارف نظارتی مجله  
برذات ، عدایه نظا  
ومأمورین مدیرلری  
تعیین اولمشدر در .  
بولمشدر در . دون  
اولمشدر .  
مشروطیتک اع  
حقنده تطبیق ای دی  
حقنده ده تطبیق  
تلافیسه سرعت  
قومیسینون ا  
اجتاهنی عقد ای دی  
لاز

مرت اجمعه در محافل رسمیه عمومیته  
 ملك صوك دقیقه تدابیر جدیده توسل اجمه  
 اجمش اولمیری حسیدله المانیك سیاست  
 سرسندن فراغت ایدهچی ظن ابدلکده دره  
 موسو لوید جورج قاینهك بازار برتری  
 نکی اجمانه ریاست اجمشدره نایس غزیه سی  
 مسئله حفته دیورک : المانی طرفندن اغناذ  
 بان خط حرکتک بر بلوفدن ویا تکرار بر  
 کت عسکریده بولتی اوزره مناسب بر  
 زردن مانکیسی اولدیغی تفریق ایده بیله جکیزی  
 ایده میز آلمانیا، وضیت حاضره سی دوشونه جک  
 زرسه، ماهده نك درحال تصدیق کندی منافی  
 ناسندن اولدیغنه قعات کتیره جکدر .

### ایتالیا قاینه سی

روما ۸ (ت. ه. ر) — (جورنالهدن تالیا)  
 سی قاینهده تدبیرات اجراسی ایچون نظار  
 سنده ائتلاف حاصل اولدیغی یازیور .

### لورد میانر مالطهده

مالطه ۸ (ت. ه. ر) — مصر هیئت  
 قیه سی رئیس لورد میانر مالطه یه ورود  
 ندره موی الیه وقوع بولان ملاقاتده مالطه لبره  
 ول بر حکومت تشکیل ایتله ایچون امتیاز  
 لندیکنی ویی بویوک برترسانه وجوده کتیرله  
 فی تأیید اجمشدر .

یر، بر قوت ایدینیر

فسار لر قازانیر ، فقط بو نوع زمره لرله  
 رو طیت ، حریت دکل استبداد، مطلقیت  
 سر لانیر .

خلاصه، فرقه بی او جاقله قاریشدر ماملی زه  
 نه سز مشروطیت اولمایه جغنی آرق  
 کر نمی ، آکلاملی زه ، خصوصیه سیاسی  
 نه اردن نفرت اجمک جهالتندن واز کجلی زه ،  
 خصوصتی او جاقلره حصر اجملی زه .  
 لردرکه ایچنده طو توشدقلری محیطلری  
 له ، بیقیمله اکثفا ایتزلر ، کاشناه  
 شی ده رسوای ایدر لر .

علی کمال

پارس ۸ (ت. ه. ر) — (پون بولت)  
 واپوریله مارسیلیا یه ورود ایدن ایکی بوز جینی  
 طلبه صالی کونی یارسه مواصت ایده جکدر .  
 بونلر (مولون، فونته نه بلو، مونتا رژی اوتایب)  
 مکتبلرینه قید ایدله جکدر .

## پیام ایام

یازارکن «تروت فنون» ی ذکر اجمه مک محالدره ،  
 لکن علی الاطلاق فعالیت فکریه و سائره تری بسط  
 ایلرکن بینه اوساخوردده اولدیغی مرتبه ده کزیده  
 وکنج مجموعه منری خاطر لاماق ده روا کوریلر منر .  
 شیمیدی ، انصاف بوپورلسین ، احمد احسان بک  
 بیضا ، ضرورت مس ایتدیجه دیدکری کی ،  
 «این الوقت» اولماسه بیدی ، بو خدمت طال العاله  
 «وفق اولور» مطبوعات ضایه نك بوزنی بولمجه  
 آغاز نه بیلیر میدی ؟ نه کزیر ؟ اولم یایمه بیدی ،  
 تادور حمیدین باشلا یرق بر قاج دفعه منفاه  
 کیدر ، کلیر ، هله مشروطیتدن صوکره بو  
 خطر نك سیاحتلر ده بیضا بر تله کده اوغرا یوق  
 دار آغاجی بیله بویلاردی . اوزمان مجموعه بی ،  
 مطبعی ، تروی ، سرمایه بی هب کدی به  
 بوکله تیردی ، فقط بولم یاقوله نه کار ایدردی ؟  
 بر ایشی کورمش اولور ، تقدیر عمومی بی ی  
 قازانیردی ، حاشا شیمیدیکندن بیک کره دها  
 آقیر موآخذه لک آلتیده از بیلر ، قالیردی ،  
 دها اوجوق دشمن ایدینیردی . او صاحب تروتک  
 برنده اولساق بزده بو هتا بلره ، اعتراضلره  
 زندانه کورلر .

حیا نه خنده ایدن رند کاشناه کورلر

نامکتب ملکیه صیره لرندن تری عمر آبدارنی  
 یاقیندن و اوزاقدن تعقیب ایلدیکن بوسرد ، وفق  
 مطبعه سی ، مجموعه سنی ، ایشی کوچنی دانما  
 حسن محافظه ایلدی ، کیمسه نك ده حقوقه  
 تجاوز ایتدی ، جانی یاقادی یا ، الور بر ،  
 کاشکی بو مایک هیمز بو قادارجق اولسون بر جمله  
 کوستره بیلسه ک ، کاشکی قاش یا اوزکن کوز چیقار .  
 ماسق ، سیاست دییه نفسمزه ظلم ایلمه مسک !

احمد احسان بک استانبول بموشنه نامزدلکنی  
 تروج ایتیلر ، سیاستی بدکنه بیلره ، مسلتک  
 ومشریحی تقدیر ایله مینلر واره ، اولابیلیر فی الواقع  
 تروت فنون صاحبی اولم باشندن بو بویک ایشلره  
 قاریشان ، سیاسیات دیبه تروتی ، راحتی آز  
 جوق تله کجه قویان طاقدن دکدر ، حق ، تسلیم  
 ایدر زه ، حسابنه توافق ایدر سه ، زمانه بولای  
 قولای اولور ، او عیاق تمصبی ، تجلدینی اصلا  
 کورستر منر ، بو قصور لره مالکدر . اوت ، اوله در  
 اما عربک شو حکمتی بر کره جک تفکر ایدیکر :  
 من ذالذی ماساء قط  
 ومن له الحسنى فقط

انسان اولور ی که صرف حسنات ایشله سین ،  
 سیئات ندر ؟ بیلمه سین . بزجه حسناتی سیئاتنه  
 غالب و عیبلی معدود اولانلردر که «انسان  
 کامل» درلر ،

ومن ذالذی ترضی سجاياه کلها  
 کفی المرء نیلاً ان تمد معایه  
 دین بینه عمر بیدر . انسانه شرف اوله رق همزد .  
 المعایب اولنی کفایت ایلر .

فناهنزه کوره احمد احسان بک بو  
 مملکتنه یالکیز بر حقیق خدمتی ، بون او  
 نصیرات مفروضه سی کولکده بر اقیه ، اوده  
 «تروت فنون» در . بر مجموعه موقوتی بی ،  
 اولم بر مجموعه موقوتی بیکری یش سنه بو  
 محیطده یاشاتقی بر خارقه دورکه میدصنک متانت  
 خصالتنه ، کمال خلقته دلالت ایلر . هیچ بر  
 متفکریمز ، طابعمز ، ناشیریمز ، مطبوعا تمزده  
 بو شمه بی کوستره مه دی ، تاریخ ادبیات می

## پیام ایام

یارینکی نسخه منک مندرجاتی :

|                  |   |              |   |                 |   |                         |
|------------------|---|--------------|---|-----------------|---|-------------------------|
| عبدی الدین رائف  | : | ساده بر غزل  | : | جناب شهاب الدین | : | ادبیات مز و ابرام قلدلی |
| خالد نخری        | : | زفاف         | : | سایان نظیف      | : | عرفی شیرازی             |
| آطنه لی ضیا      | : | غزل          | : | رضا توفیق       | : | منظوم بویوک موعظه لردن  |
| عبدی الدین رائف  | : | رباعی و قطعه | : | عزل             | : | بر قاج نمونه دها        |
| نوقادی زاده شکیب | : | غزل          | : | نظیره           | : | سایان نظیف بک صو کعبه   |
| حفید وحدتی سعود  | : | نظیره        | : | صلی کمال        | : | عمرم                    |
| جنانی            | : |              | : |                 | : |                         |

لی آباد اوله رق و بریلور. آنجی یوزغروشدن معاشی اولانلره و بره جک تخصیصات فوق. مقدار یوز غروش معاشی اولانلره لایحه آنجی تخصیصات فوق العاده دن دون اول مقداره ابلاغ اولنور. دیون عمومیه راجه سنک ساتر تربیلرندن معاشی اولانلره لغده اولدقلری معاشاتک نصفی نسبتده تخصیصات فوق العاده و بریلور. مستحقین رجال علییه زینندن معاش آلان رجاله متقاعدین و معزولین نلار و اناه ایتم و ارامل ملیکه و علمیه و هسکریه نلار و تخصیصات فوق العاده اعطا اولنور.

آننجی ماده — مأموریت اصلیه می اولوب ده نخر بر مأموره و کالتندن دولایی و کالت معاشی اولانلره معاش اصلیلره و کالت معاشندن هانکی سنک قدری زیاده ایسه آنک اوزرندن تخصیصات فوق العاده و بره جکدر.

ینجی ماده — بر مکتبده و یا مختلف مکتبلرده تمدد مملکی بولان بر مطمه هر بر مملکدن آلدینی معاش و یا اجر تکر بالتوجید بالغ اولدینی قدره کوره تخصیصات فوق العاده حساب اولنه جنی کی مأموریندن بولان مملینه دخی مأموریت معاشیله مملک اجر تکرینک مجموعی اوزرندن تخصیصات فوق العاده اعطا ایدیلور. آنجی قاعده معزولیت معاشی آلانلردن مملکده مستخدم و نالانلرک قاعده و یا معزولیت معاشلری ایچون آری و مملک اجور اتک مجموعی ایچون آری تخصیصات فوق العاده حساب اولنه جکدر.

سکرنجی ماده — اشبو تخصیصات فوق العاده هیچ روکونا توفیقاته تابع اولدینی کی دین ایچون قابل تجزده نکادر.

طوفونجی ماده — معاشاتک مختلف نسبتده تخصیصات فوق العاده علاوه سنه و فرائک غیری رتبهلی ورتبه سز مأمورین و منسوبین عسکریه به نر تعینی ضمنه و پوسته و تلفراف مأمورلره بولسلره و ولایات مستخلصه مأمورلرینه و سائرته به مختلف نسبتلرده ضم و یا تفر تمین و برلسته مأمورین ملیکه و علمیه و هسکریه به و سائرلرینه هالیقی ضعی اعطاسنه دائر شمده یه قدر نشر ایدلش اولان قانون و قرارنامه لر ایله ۱۹ جن بران ۱۳۳۵ تاریخلی احاشه قرارنامه سنک مأمورین و متقاعدین و ایتم و ارامل ملیکه و علمیه و عسکریه ایله معاشات ذاتیه اصحابنک اکک بدلی اعطاسنه دائر اولان احکامی و اصرا و ضابطان و منسوبین عسکریه به بلا بدل اکک اعطا ایدیله جکته دائر ۱۹ تشرین اول ۱۳۳۵ تاریخلی قرارنامه ملغادر.

اوننجی ماده — اشبو قرارنامه ۱ کانون اول ۱۳۳۵ تاریخندن معتبردر. اون ینجی ماده — اشبو قرارنامه تک اجرایی احکامنه هیت و کلا مأمورددر.

**آلمانیا ده وضعیت قاریشیق**

برلین ۱۳ (ت.ه.ر) — آلمانیا ده وضعیت اولدجه قاریشیق کورونور. قایدنه اعضاسی آراسینده متفکرک صوک نوطه سنه و بره جک جوابک تنظیمی خصوصنده مهم اختلاف افکار ظهور ایتشدر. حق خارجه ناظری موسیو (هرمان مولر) ک استقاسی و بر دیکه، مع هذا باش وکیل موسیو (باوئرک) مداخله سی اوزرینه بو قرارندن صرف نظر ایتدی تا مین ایدیلور.

**اتلاف امیددی**

واشینتون ۱۳ (ت.ه.ر) — ده موقراتلره جمهوریت طرفه دارلرینک اتلاف کرزانه خط حرکتلرنده تمند ایتلرینه رغما موسیو هوجو قو ایوم اتلاف حصولندن امیدوار بولندینی بیان ایتشدر.

**اسقا پاها لور و تضمیناتی**

پارس ۱۳ (ت.ه.ر) — مجلس ملیه صالی و نچشمه کونی پانانده بولونه حق اولان موسیو هرمان مولر بویکی کونی سکوت ایله کیشدر برمش، حق بر آرائق استعاسی و بر مک ایسته مشدر. (زورخ اذن بونی بار بزه ن) غمزه سنه ورود ایدن بر تلفر اقامه نظر آ توطه مک اساس محتویاتی شوندن مبارتدره آلمانیا اسقا پاها لورده با تیریلان آلان سفاس حریه سندن دولایی تضمینات اعطاسنه آماده ایسه آلمانیا ک بد تصرفنده بولان لیمان آلات و ادواتک آنجی (۲۵۰.۰۰۰) طونیلادون صارت بولنسی حسیله (۴۰۰.۰۰۰) طونیلانو لیمان آلات و ادواتی تسلیمی امکان خارچنده بولندینی بیان ایدیلکده در. آلمانیا پارسه بومسته بی مذاکره ایتکه و متفکرک مطالبنه ممکن صریحه جواب و بر مک مأمور متخصصلردن مرکب قومیسیون اعزای تصورنده ایسه ده مذکور قومیسیون هنوز صورت قطعه ده تشکیل ایته مشدر.

**پیام ایام**

بیلم خاطر لرده می ؟ حرب عمومی دن اول پای نچشمه آلمانیا دن (پاروس) نام مستعارنی طاشیان بر مخلوق عجیب کله دی ، بر مخلوق عجیب که هراشمزه بوری صوفاردی ، سیاسی حتی مالی ، علمی مباحه لریمزه قاریشیردی ، اجتهاد کی بیض بجموه موقوتله ریمزده حسبته یازیلر بیله یازمشدی ، حاصلی نه ایدی ، زهدن کلوردی ، نه فکره خدمت ایدیلوردی ، بیلنمزدی ، فقط حریف اتحاد و ترقی بی اوبله کولکره چی قاربردی که مطلق بر اوجاندن آنش آیلوردی ، خلاصه ، غایت مفاق بر مخلوق ایدی ، حرب عمومی ظهور ایدنجیه کوزلردن نهان اولیلوردی ، بردن بره سره قدم باسدی. قهر الحال بر انسان کی کورونیلوردی ، بر معما کی کلدی ، کجدی . ایکی سنه اولی بر آدالن ایشیتدکی که بنه بو شخص غریب بر مأموریت مخصوصه ایله آلمانیا حکومتی طرفندن روسیه به کوندلشدی، طبیعی وقتیله بزده اولدینی کی بر فیرلداق چور بر مک ایچون کوندلشدی ، دهاها صوکره دو بدق که بنه برلینه دو عمشدی ، اورادن هولادایه ، دایماریقه به کیمشدی ، فقط بو بوک سرتوت قاز ایش، حاد تا حرب زنگینی صره سنه کیمشدی، مفرط اشترا کبوندن کچین ، استانبولده بیله مشهور (قارل مائس) ک فکرلرینی نشر ایتککه مشغول اولمش بر فرد ایچون بورو ایتراسانی صرافه دوشوریلوردی . اک صوکرک اوزرینده لر نیده اوقودیمزده کوره (پاروس) جنابلری بوسفرینه مشهور جهان

اولمش ، فقط امنتله آکدیزه «هوال حاسم» کی ، چونکه دا اجازه ده ایکن بر کومونرکی تأسیس ایش ، بیض ناظرلری ، ژسای اشترا کیونی اوشرکته اعضا قید ایت برمش ، بوسابه ده آلمانیا ایله اوزون اوزادیه کومور تجارتی ایش ، بول بولنه ، لیکن طبیعی غیر مشروع بر طرزده بارا ایش و ارا . داشلرینه ده قازاند برمش! شدی شرکت افلاس ایدرک فویا میدله چیفدینی ایچون بحاکه آلتنه آلمش ، زری دوشوندیرن ایش بر سچی دکل ، بویله سرتکر ، مفیلر هر مملکته بولنور ، فقط بوشونه ایله عرض ایتک ایترکک مالک اوله بر چوق سرتیلری اتحاد و ترقی ک مداخلی مکتبه محیطیمزه دو کولشردی ، مقصد بر تعیر حامیانه ایله اکسه منیده بوزا پدشیرمکدی ، حریت ، ترقی ، افراط ، اختلال ، یکی تورکیا ، کنج تورکیا ، دینچ تورکیا دییه زری آلدانه ترق بر یاندلده قوممنری قازمشدی. هیچ شه بوق که اتحاد و ترقی سرکر د لرینی آلمانیا دن و دولا بیسه له حرب عمومی دن طرفه جلب ایتک ایچون بوسر سرتک بر یارارانی اولدی : ( برلین ) حکومتی البته او حربی معین بر خدمتله بودیاره کوندرمشدی . بز بوسر اراک یلکن بویله بر جزئنه واقف ، کیه بیله دها نیجه نیجه ( پاروس ) لر بو برلردن بویله جه کچدیلر ، نه ایفسلر کوردیلر ، نه او بونلر او بنادیلر ، نه ماللر جزئی بوندیلر ، هب او ساخته ، شرسطیت ، هب اتحاد و ترقی سایه مندله ! الله بوملک کی برداها اوله آفتلردن صیانت ایله سین!





زینعی سنه

آبونه شرالطی

استانبول وولایتلر اجموعه: سنه لکه ۳۲۵، آنی آبلری ۱۸۰، اوچ آبلری ۹۵ غروشده  
عالمه اجنبیه اجموعه: سنه لکه ۴۲۰، آنی آبلری ۲۲۰، اوچ آبلری ۱۲۰ غروشده

valid  
307

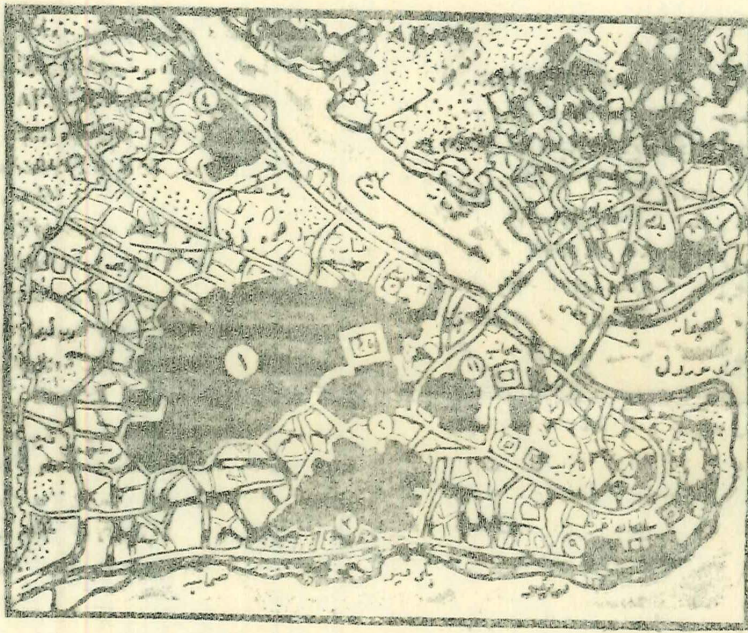
نسخه سی ۴۰ پاره

29.8.1918

۱۳۳۷  
۱۹۱۸

# استانبولک نه قدری یاندی ؟

۳۲ بویوک یانغین - اوز برسنده ۲۰۰,۰۰۰ او

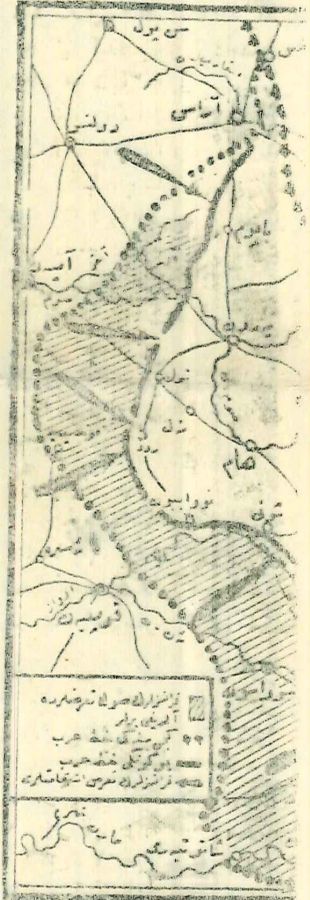


استانبولک بویوک یانغینلرینده خراب اولان برلی کوشتر برلی فرزی

۱ جیاه ، فاح ، آله مرمر ۲۰ پرچر ۳ آسرای ۴ بلاط ۵ کاشکوی ۶ اوزون چارسو ۷ مرجان  
۸ بره بان ۹ سلطان احمد ، اسحق پاشا ۱۰ طوبخانه ۱۱ بویوک یانغینلری

بوحر قلدردک ده هملرینلکه وقوسی تاریخلریله تخیرینلری آشاغیلکی جدرله کوشتریوروز :

| یانغینلک اسی    | تاریخ وقوسی   | پان برک مترو یانان میانی | یانغینلک اسی   | تاریخ وقوسی  | پان برک مترو یانان میانی |
|-----------------|---------------|--------------------------|----------------|--------------|--------------------------|
| خاشکوی          | ۵ مارت ۲۲۴    | ۸۹۰۰۰                    | آکسویه         | ۴ شباط ۲۲۸   | ۱۰۳۲۰                    |
| آرناو کوی       | ۶ حزبراه ۳۲۴  | ۶۲۴۰۰                    | قاسم پاشا      | ۸ حزبراه ۲۲۹ | ۱۰۰۰۰                    |
| چرچر            | ۱۳ اغستوس ۳۲۴ | ۲۹۰۹۰۰                   | بره بان        | ۱۷           | ۹۲۰۰                     |
| بدی قله         | ۳ ایلول ۳۲۴   | ۷۹۰۰۰                    | طوبخانه        | ۲            | ۹۷۰۰                     |
| بویوک آله       | نموز ۳۲۶      | ۹۱۳۰                     | جهانگیر        | ۱۳ نموز      | ۱۶۵۰۰۰                   |
| موده            | ۲۲ نیساح ۳۲۷  | ۱۱۲۰۰                    | ایمنه قوردلرین | ۲۹ اغستوس    | ۱۷۰۰۰                    |
| صرجاه           | ۱۰ نموز ۳۲۷   | ۴۸۰۸۵                    | عنتسفره کوز    | ۷            | ۱۵۰۰۰                    |
| آسرای           |               | ۴۳۰۵۰۰                   | نشاچه - مصلا   | ۶ نیساح ۳۲۳  | ۱۴۰۰۰                    |
| بلاط            | ۱۱ نموز ۳۲۷   | ۷۰۰۸۷                    | ساعاطک چشمه سی | ۷ مایس       | ۵۵۰۰۰                    |
| پانیزد          | ۲۲ ایلول ۳۲۷  | ۲۷۰۵۸                    | بله اوغل       | ۱۲ ایلول     | ۶۰۰۰                     |
| سلطان احمد      | ۲۱ مایس ۳۲۸   | ۱۳۰۰۰۰                   | سندقی بورنی    | ۲۴ کالون اول | ۱۵۰۰۰۰                   |
| طاطاوله         | ۲۲            | ۵۸۰۰                     | خاشکوی         | ۱۷ مارت ۳۲۴  | ۳۵۰۰۰                    |
| خیرجه بی یوقوشی | ۳۰ مایس       | ۳۵۰۰                     | اسکدار         | ۷ کالون ثانی | ۲۵۰۰۰                    |
| اوزون چارشی     | ۱۲ اغستوس     | ۸۱۵۰                     | بویوک آله      | مایس         | ۱۸۰۰۰                    |
| طوبخانه         | ۱۱ ایلول      | ۸۰۰۰                     | فاح ، جبال     | ۳۰           | ۸۰۰۰                     |
| طوبخانه قادریلر | ۱۱ کالون ثانی | ۱۰۰۰                     | زیرک ، وفا     | ۲۷ اغستوس    | ۸۰۰                      |
|                 |               |                          |                |              | ۱۹۹۰۰                    |



نقشه - انکلیز - فرانسه لریک سوله ترشی  
سقاقلطریق کوشتر خریطه

آغستوس - بوراده و ( یانلی ) لکه نمانده  
ری کندسه برچوقی شایانه مال اوله ری  
زم اوله ( لورده ) ، ملازم ( کوشک ) ،  
( اوزون برنجی دفنه اولاق هواده  
تقلرد .  
( یگر می آلتی ، یگر می بدنجی ، یگر می  
زم ( لومان ) یگر می اوجی و ملازم اول  
ی برنجی و ملازم ( بلوکه ) یگر منجی دفنه  
ظفر ایتلرد .

## اهمال ایدیان تحفظ تدبیرلی

دوق سوزلرینه اهناد اولونور برقاچ ذات مطبیه -  
منری زیارت ایدیلر ایچرینده بره یانغین کی برتولکده  
قارشلی تحفظ واحتیاط جاره لرته صراحت ایتله

خزیه لرچی وجوده کنبرلک بک اهل نمکنده . اگر  
وقت وزمانیه بو بوکا منزل شیکر بعض تدبیرلر  
نظری ایدیلدی برقاچ بیکه لبرالقی بره صرف برقاچ  
میلورلر لبر لوشرک اوکئی آله و بیکلرجه وطنداشمنی  
شرد وسفاله دوشمکده وقایه کافی کله چکدی .

استاندارت بروج یانیندرده خراب اولان بروجی کوسربر فروق

۱ جبال، قاع، آق مرم، ۲ چهر، ۳ آقسرای، ۴ بلاط، ۵ خاکسرای، ۶ اوزون چاروسو، ۷ مریجان، ۸ بره بان، ۹ سلطان احمد، ۱۰ اسحق پاشا، ۱۱ طوبخانه، ۱۲ زبرک یانیندری.

پوسر قردی که مریجان و قوس تاریخیله تخمیناً بروجی آسایشی جدیدده کوسربر فروق:

| یانیلرک مترو | یانیلرک مترو | یانیلرک مترو | یانیلرک مترو | یانیلرک مترو |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| ۱۲۰          | ۱۴۲۰         | ۲۲۸          | ۴            | آقسوئی       |
| ۵۹           | ۱۰۰۰۰        | ۲۲۹          | ۸            | قاسم پاشا    |
| ۵۹           | ۹۲۰۰         | ۵            | ۱۷           | بره بان      |
| ۷۰۰          | ۹۲۰۰         | ۲۳۱          | ۵            | طوبخانه      |
| ۱۴۰۰         | ۱۶۵۰۰۰       | ۵            | ۱۳           | جهانگیر      |
| ۸۰           | ۱۷۰۰۰        | ۲۹           | ۲۹           | اسحق پاشا    |
| ۴۵           | ۱۵۰۰۰        | ۵            | ۷            | مخمس قره کوز |
| ۱۴۰۰         | ۸۰۰۰۰        | ۳۳۳          | ۶            | نشانچه       |
| ۲۰۰          | ۴۵۰۰۰        | ۵            | ۷            | سلطان چشمه   |
| ۳۵۰          | ۶۰۰۰         | ۵            | ۱۲           | بلک اوغلی    |
| ۷۲۰          | ۱۵۰۰۰۰       | ۲۴           | ۲۴           | سندقی بوری   |
| ۲۶۷          | ۳۵۰۰۰        | ۳۴۴          | ۱۷           | خاکسرای      |
| ۱۲۰          | ۲۵۰۰۰        | ۷            | ۷            | اسکندر       |
| ۱۰۰          | ۱۸۰۰۰        | ۵            | ۳۰           | قاع، جبال    |
| ۸۰۰۰         | ۵            | ۲۷           | ۲۷           | زبرک، وفا    |
| ۱۹۹۰۰        | ۴۰۲۳۵۳۰      |              |              |              |

خزینه لرلی وجوده کتیرمه بلک اهلیمکندیه. اگر وقت وزمانیه بو و بوکا اهل دیگر بعض تدبیرلر تطبیق ایدله بدی براج ییله لیرانی بره صرف براج میلیون لیرلی ضرورک اولکنی آله و بیکرجه و طنده اشمنزی ضرر و سفاهه دوشمکده رقابه کافی کله چکدی. شمدی بز دکزه دوشوبده بر آدوج سو بولایله آدمه بکزه بوز. شهرک هر طرفی سو ایل عیاط اولدنی حله، یانینلر سو سوزنی بوزنده آلا بیکنه توسع ایدیلور. دردیمی بر ذات، اطفاشیه ایچوه سربح اوزوبیلر و سائر یکی لوانم جلبله اهل اولوغانده شکایت ایدیه. مطبعه ضمه قدر کلوب بوسوزلی سو بولن ذوات، عموم خلقی آده سنده شده حس ایدیلن بر آدوزه ترجیح اولنده دورل. آرتق بودفه ک یانینده براج کون سو کوره اوزومالی و یانین دوسیه سنه بر ایک یکی صحیفه علاوه ایکنه قالمای بزه. بویکی درس بز آرتق منبه ایل و یانینلره قارش حجاجت ایدله لازم کلن تدبیرله اساسلر بر سورنده اوزر اشمناسی موجب اولایلور.

حریق زده لرک اسکانی

زبرک یانینده یانای قائلردن بروج اولرک اشیا سی دورل مسکری اوزوبیلر ایل مختلف عملره نقل ایدیلرله در. حریق زده لر اولکی انعام دورل و شیعه آرافه سزین جماعاً اکلک توزیع ایدیلش، هینی زمانده هلال احمر آشنایله لرله اوقاف نظارل طرفندن شهزاده امارتنده جوریا و برلشدر. قاع یانینده آیدنده قالا (۱۱,۰۰۰) کنی ده جامع ایچیلرنده ویا چادر آلترنده آتقی (۶,۰۰۰) کیشی قالدنده حریق زده لر ایچوه آقسرائی طرفنده انشا ایدیلن نمونه باراق سی معلومه موافق کورلده بکندیه یانینده شراب اولان ویا قسماً یانای اولرک تدبیل ویا تمبیر ایدیلک ضرورتیه یکینده انشایی ممکن اولانلردن استفاده ایدیلی تصور ایدیلرکندیه.

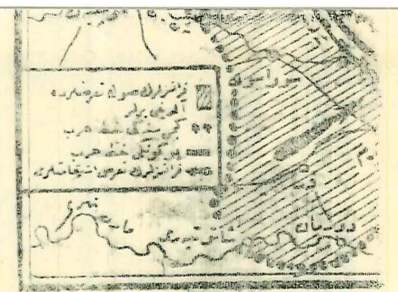
زبرک یانینده صیبت و برون زاهده، زهرا و غاطس قایلرله جریده سو مقصدلری کورولدیکنده کفاله و بط ایدیلرکله تخلیه ایدیلرله در.

| یانیلرک مترو | یانیلرک مترو | یانیلرک مترو | یانیلرک مترو | یانیلرک مترو |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| ۴۲۰          | ۸۹۰۰۰        | ۳۲۴          | ۵            | مارت         |
| ۲۰۰          | ۶۲۴۰۰        | ۳۲۴          | ۶            | حزیرانه      |
| ۱۵۰۰         | ۲۹۵۹۰۰       | ۳۲۴          | ۱۳           | اقتوس        |
| ۲۰۷          | ۷۹۰۰۰        | ۳۲۴          | ۳            | ایلول        |
| ۶۵           | ۹۱۳۰۰        | ۳۲۶          | ۵            | نوز          |
| ۵۰           | ۱۱۲۰۰        | ۳۲۷          | ۲۲           | نیسای        |
| ۱۶۳          | ۴۸۰۸۵        | ۳۲۷          | ۱۰           | نوز          |
| ۲۳۰۰         | ۴۳۰۵۰۰       | ۵            | ۵            | آقسرائی      |
| ۳۳۴          | ۷۰۰۸۷        | ۳۲۷          | ۱۱           | نوز          |
| ۱۱۱          | ۲۷۵۵۸        | ۳۲۷          | ۲۲           | ایلول        |
| ۸۰۰          | ۱۳۰۰۰۰       | ۳۲۸          | ۲۱           | ماریس        |
| ۳۰           | ۵۸۰۰         | ۵            | ۵            | طاطوله       |
| ۳۱           | ۳۵۰۰         | ۵            | ۳۰           | ماریس        |
| ۱۲۰          | ۸۱۵۰         | ۱۲           | ۱۲           | اقتوس        |
| ۸۴           | ۸۰۰۰         | ۵            | ۱۱           | ایلول        |
| ۸۵           | ۱۰۰۰         | ۵            | ۱۱           | کالورنای     |

اهمال ایدیلن تخفیظ تدبیرلری

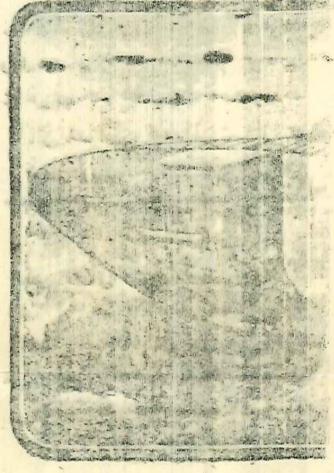
دورل سوزلرله اهتاد اولونور براج ذات مطبعه. مزلی زیارت ایدیلر ایچیلرله بره یانین کی بره کله ب قارشى تخفیظ و احتیاط چاره لرله حجاجت ایلک احتیادینک اسکی مصلوحه هتایی حیانه ده موجود بولونین، فقط وقت یکیکه، اسکی تدبیرلر اوزولدی و برینه هیچ برشی قاه ایدیلکنی آکلادی و دیدی که: «اسلافن حاج ودر سارلرک چوشده یانین و فوعنده قوللانی اوزره سو خیزلری وجوده کتیر، شاردر. بولک مین بربرده سو موجود اولدنی معلوم اولونور، یانین باشلار باشلاماز بونده استفاده ایدیلر و بیکده براج قوروسو بولور بر آتک اولکنه کیمکه کافی کلیره بر بکری طفاشیه مکمل برشک کتیرله طلوب لره قالدیرلرند شکایت ایدیه، معلوم لره وقت وزمانده رفه بر بره بتمه رک هیچ اولازسه جوارده کی اولری ایصلاندلرلی و یانینک توسع ایتمه سنه چوق تاپیلرلی دورونین آکلادی. براج جیبی دیدی که: باب عالی به کیدر ب تحقیق ایدیکر، کوره چکسکرکه اوراده قوجه بر یانین دوسیه سی واردر اول سنه دن بری ظهور ایدیه هر یانیندن سو کوره بر قوسیلور طوبلانرک استانبول یانینلردن قوروق چاره لرلی آولمدر. حالبوکه قوسیه ایدیلن تدبیرلرله هیچ بری دوسیه دن زکینلرک بریمکده باشنه برایشه یاراماش، حریقله قوروسه بر آت سو کوره هرشی اونیته لرک اوسیه ننه توزی برکوشه آتلمشدر. قوسیه ایدیلن تدبیرلر آده سنده بالخاصه سو مسئله سنه تعلق اولانلرله مهور آورو یانیه بروج بر تضییله ایش کورور یکی طرزده طلوبلر جلب اولونورسه قوروس صونیک موجودی طلوبلرلی ایشلنک کفایت ایتز. بولک ایچوه وقتیه تفکیک ایدیه بر قوسیه یون مناسب برلده بولک خزینلر وجوده کتیر بولرک بولرک دکز صونیک درلر برلرلی قوسیه ایتدی. شهراماتی قوروس شرکتنه یانینلره مقابل سنوی ۷,۰۰۰ لیرا ویر بوددی. بو پاروی قارشایی کوسربرک یانینده بر استفاضه سو برهست لیتوسق معاهده ننگ ذیللری

براین، ۲۸ (آ.م) — (ر.س.ی) بولکون خارجی نظارتنده آلتیادروسیه صخصلری آده سنده (برهست لیتوسق) معاهده سنه ذیل اولنی اوزره اوج معاهده اضلالتمشدر. بواج ویا قوالده بری منحصرأ



جیهه سنده - انگلیز - فرانسه لرک سوک تعرض استانبول بروجی کوسربر خریطه

اسیر آلمشدر. براده و (پای) نکه شاینده نکه بروجلی کندیه بر چوقی ضایعانه ماله اولرکی قدره ملازم اول (لورقه)، ملازم (کوشک)، (برقه) اوزون برنجی دفعه اولارلی عواده طغر ایشلدر. ملازم (قوی) بکری آلتین، بکری بدیمی، بکری بچی و ملازم (لوان) بکری اوچینچی و ملازم اول (م) بکری برنجی و ملازم (باونه) بکرمنجی دفعه ده امرات طغر ایشلدر.



ایتکلری ناملردن بری

دنده بولونای (فرجه) واحه سنه برلشش له حیاتلی اولان بر ماره یی مقر اخذ ایش سنه سو کوره اوراده ده برزازه تأسیس ایشدر. ۱ قاریخنده ایشل ایدمه اول (سید احمد) خلقی اولمشدر. صهدله دوزارک کترلی یله مذکور زاویه کیتیکه توسیع اولرکی بر دائره شکل ایلمشدر. ریقت صنوسیه سائر طرفی اسلامیه کی پاک و نزه، بت دینه مالک اولوب انتشار ایدیکه عریطه ی عبارت بولوغانده رغماً یله ساکن و همرا بوز ایچ بره دینیک منبدر. فقط هینی زانده بروج ننگه تمال بکنای اولرکی ۱۹۰۱ ده ۱۹۰۲ آفریانه قام جیتنده سو سولر یلکیز کندی ننه فرانسولر قارش مطبعه حروب ایشلرکال و شرفله وطنلرلی مدافعه ایلمشلدر. شیخ سنوی - حضرتلری مقام خلالت و سلطنت اولان اونیاط قلیبی سنلرله بری ایتالیا، انگلیزله قارشو هتاییله برلکده حرب فرنده مجاهده ایتک و بو اغورده ایتالیا ت آقاری کوسربرک اثبات ایشدر. بولک ی مدار ایل حضرتلری طرف اشرف حضرت ایشده فخری فرخان و بهارت سیاسیه ایل کالات لرینه بر نفاسه اولنی اوزره و ننه وزرات ایل بیورلمشدر. سید احمد الشریفله طرابلس، مصر، جزایر، مین یوزون سردانده بولونای بکنک عددی اوج بوزی متجاوزدر. بوزو یانیه بر دارالفتون سورونده مؤسسدر.

# تذکرہ

BELEDIYE KÜTÜPHANESİ No. 33/1.

دفعہ ۱ ذی القعدة ۱۷ شباط ۶ سنه ۱۳۸۵

پوخته فنون و معارف و صنایع و واجبات ایدن دن و پرله جنگ اوداق بجانا طبع اولنور . اجلائانک ش و پر نسخه سی سکر صحیفه اولوق اولزه الده بکی کشاد اولسان اولچی موسی جاده

### مقدمه

مخالق اشیا و کوان تزیست ذاته عن المعاص  
صان نوع بی ادنی احسان ووردینی قوه اعظمه  
قوه عاقله سببیه و کماله حیوانیه و کماله انسانی  
حکمت و معرفه موصوفه و محترم بیور مشدرکه  
انسان بوفوه واسطه سببیه نیجه آثار علوم  
ن و صنایع وجوده کتوره رک نائل انواع نعمت  
ت و معرفت دلائله دخی و اصل مرتبه کمال آدمیت  
اوله که بر ملکتمک معمور و آبادان اولسی او ملکتمده  
و فنون و صنایعک درجه کماله و وصولنه متوقف  
رق بونلرک نقصان و مفقود اولدیغی مملکت هر درلر  
یتیدن دور و اهالیسی رفاه و سعادتدن مهجور  
سبله هر کسه کندوسنه عطیه الهیه اولان قوه  
به بی تحصیل کالات و معارفه صرف و حصر ایله  
مدو ادا ره و معیشتی تنظیم ایتلی و همده وطن  
ینک حصول اسباب سعادت و معیشت  
نوب و بوجهتمه عالمده ایشایی حسن نام ایدوب  
در  
که حصول رفاه و آسایش باله و بولندی مملکت  
بت و معمر یتنه مدار اولور اسبابی استکماله  
وجود عقل و ادراک معرفت و کمال تحصیلی  
صرف انزایسه و وظیفه سی ایضا ایتمش و خاصه

جلیه آدمین طایفامش دیمک اولدیندن اول کسه  
همان ایمان معدود طوتولسه ایدر  
سی شونو تعریفندن انسا مالک بیغی خاصه  
ایلمدن اولدیغی علم و معارف و صنایعک درجه کماله  
اولدیغی بیور اکاکوره کسب و تحصیل چالشقی لازم  
کلور . دایره علوم و معارف انسانک قابلیت و استعدادی  
وسعی و غیرتی مرتبه سنه توسع ایده چکندن بونک  
ایچون تعیین حد ایتک ممکن دکلسده الحاله هذه آثار بی  
مشاهد ایتکنده اولدیغی اقوام و ملل بیننده متبادول  
و تموال اولان علوم و فنون و صنایعک نسبتبله بونلرک بڑه  
انلردن زاده کسب و سعادت ایده چکنی اتی البیان بر مثال  
ایله بوله بلور .  
مستحق تحصیل و اطنابد رک هر قطعه تک اهالیسی  
موقعتک ایجاب طبیعیسی درجه سنده ادراک  
و استعداد مالک اوله رق چالیشوب موقع فعله قودلری  
آثار ایسه ادراک و استعدادلری نسبتده در . فرضا  
بری بارد و دیگری حار و او بری متوسط و معتدل  
اولان ایچ اقلیم اهالیسنندن بر ادم بولوب انلرک  
بر نوع اثرینه نظر دقت و قیاس ایله باقتسق فرق  
عظیم اولدیغی و موقع معتدلدن کلان شخصک انلره  
فائق ایدوک نمایان اولور بونک سببی اعتدال موقعک  
باعث ترقی ادراک و استعداد اولسیدر . حال بویه

ایسده وطن بیز مرکز موقع جغرافی و ایجاب طبیعیله  
اوروپا و انکلتره ممالکتک نزه لری اولدیغی بیلوب  
قیاسه کیریشور ایسک و طنزک از هر جهت  
اعتدال آب و هواسی بولندیغنه و بوجهتمه انسای  
و طنزک ادراک و استعدادجه انلره شوق ایلد بکه  
حکم ایدرز . ایشته بو ادراک و استعدادله بار  
کندو آثار مزنی انلرک کوریکده اولدیغی آثار بیه وازنه  
ایسک بز مکی همان هیچ حکمنده قلوب بوانیسه  
بزم شمدی به قدر التزام ایلد بکن رخاوت و بطالتدن  
وجوده کلش و انلرک ایلر بیه کیملری بزدن زیاده  
عقلو اولدقلرندن ایجاب ایچوب مجرد تحصیل علوم  
و فنونه کیجه و کوندز سعی و غیرت ایلرندن نشأت  
ایتشدر  
ای انسای وطن شمدی به قدر بیهوده بچورد بکن کی  
عمر عزیز مزنی افنا ایچوب تحصیل معارف و صنایعه  
غیرتله مغسوط کافه اقوام و ملل اوله جق اسبابه تشبث  
ایده لم چد اولسون ملکتمده هر درلو و سالی ثروت  
سعادت حاضر و اماده در . بونلری قزانغنه غیرت ایللم  
زمان رخاوت و بطالت دها تقدر امتداد ایلسون  
ای چیتکاران وطن چشم دقت و شکر ایتبله باقوب  
انصاف ایده لکه ربزم تعالی و تقدس حضرتلری  
وجود پرسود جناب شهور یار یلرین مدی الدهور  
تخت عالیخت خسروانه لرنده برقرار و سالیه طوباویه

له  
نی  
ده  
نعنی  
بلور  
مجرد  
بنای  
حقیقی  
سختی

# بیگزین

| رقعتہ لک       | ایام طلوع شمس | ظہر        |
|----------------|---------------|------------|
| عدد ساعت دقیقہ | ساعت دقیقہ    | ساعت دقیقہ |
| جمعہ ۱۳        | ۴۴ ۱          | ۴۹ ۶       |
| جمعہ اترسی ۱۴  | ۴۱            | ۴۸         |
| پازار ۱۵       | ۳۹            | ۴۷         |
| زارا اترسی ۱۶  | ۳۷            | ۴۵         |
| صالی ۱۷        | ۳۴            | ۴۴         |
| چهار شنبہ ۱۸   | ۳۲            | ۴۳         |
| چشندیہ ۱۹      | ۲۹ ۱          | ۴۲ ۶       |

| عصر اول    | عشا        | تفویح      | امساك      |
|------------|------------|------------|------------|
| ساعت دقیقہ | ساعت دقیقہ | ساعت دقیقہ | ساعت دقیقہ |
| ۹ ۳۲       | ۱ ۲۳       | ۱۱ ۵۸      |            |
| ۳۲         | ۲۳         | ۵۶         |            |
| ۳۲         | ۲۳         | ۵۴         |            |
| ۳۱         | ۲۲         | ۵۲         |            |
| ۳۱         | ۲۲         | ۵۰         |            |
| ۳۱         | ۲۲         | ۴۸         |            |
| ۹ ۳۰       | ۱ ۲۲       | ۴۵ ۱۱      |            |

دفعہ ۵۰ ذی القعدة ۱۳ سیدہ مکتب فنون حریرہ شاہانہ مطبعہ سندھ طبع اول منشور جمعہ کانون ثانی ۲۲ سنہ ۱۲۸۶

اشجو غزٹہ ذنون و معارف و سنایی و ابحاث ابدن استیکلی حاوی اولوب ہفتہ دہ رد فوہ اولہ رق جمعہ کوناری چیتاریلور . فنون و صنایعہ متعلق اصحاب معارف  
 مار نندن و پرلہ لک اوراق و جانا طبع اولور . اعلانانک ہر سوری ایکیشہ عروش احمر بہ غزٹہ تک اعلان دائرہ سنہ یازیلور . برستہ لکی الشمس ایش و الی ایلنی اوتوز ایش غروش  
 و ہر نسخہ سی سکز صحیفہ اولتی اوزرہ التمشیر پارہ بہ ضابینور . و ایالات و اویہ ایچون پوستہ اجر تی برستہ لکینہ اون ایش و الی ایلغنہ سکز غروش ضم اولور مرکز  
 دارہ سی غلطہ دہ پنجشنبہ بازار نندن چور کلکہ کیدن و یکی کشاد اولنان اوقچی مرسی جارہ سنک و طارہ اولوب نسخہ سی شرح ملدہ بولنور

| خلاصہ   | فنون                 | صنایع (مرکب اعمال ایلم) | نوعیہ                | تفرقہ    |
|---|----------------------|-------------------------|----------------------|----------|
| و اب) استغنه و صاحبیت ایچون اولہ رق • ایلم •<br>معناسنہ و کاه ادات منفعل اولور (یکتساب) کچی کہ<br>کذب ایلم یا (کنایت) دیلمکدر   | (ما بعد)<br>(ما بعد) | (ما بعد)                | (ما بعد)<br>(ما بعد) | (ما بعد) |
| (و) عطف ایچون (دخی) کچی و (و) اخر کلمہ بہ لاحق<br>اولہ رق (لو) و (لی) کچی نسبت افادہ ایدر بغدا دی کہ<br>بغداد لو دیلمکدر  |                      |                         |                      |          |
| (و) (آ) و (ای) و (یا) و (وا) و (وایا) و (ویا) ادات ندا اولوب<br>(آ) و (ای) معنارینہ درلر یا انسان کچی کہ ای کچی<br>دیلمکدر  |                      |                         |                      |          |
| (و) (ال) ادات تعریفدر براسمک معلومینی اشعار ایچون<br>اولنہ وضع اولنور • الانسان • کدا و کچی دیلمکدر   |                      |                         |                      |          |
| (و) (ف) تفصیل ایچون ایدنی معناسنہ و (ک) تشبیه<br>ایچون کچی معناسنہ در • کشمس • کچی کونش کچی<br>دیلمکدر  |                      |                         |                      |          |
| (و) (ل) و (کی) ادات تعلیل اولوب • ایچون معناسنہ در •<br>لما و کیمہ جینت • کچی نہ ایچون کلاک دیلمکدر<br>(و) بعضاً تخصیص و تملیک افادہ ایدر • لک • سکا<br>مخصوص و سنک دیلمکدر |                      |                         |                      |          |
| (و) (ان) فعلارک اخرینہ لاحق اولہ رق مضبوطی تأکید  |                      |                         |                      |          |